



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. gegužės 4 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2015/C 146/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
---------------	--	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2015/C 146/02	Sujungtos bylos C-464/13 ir C-465/13: 2015 m. kovo 11 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesarbeitsgericht</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Europäische Schule München/Silvana Oberto</i> (C-464/13), <i>Barbara O'Leary</i> (C-465/13) (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos mokyklų statutas — Europos mokyklų Skundų tarybos jurisdikcija priimti sprendimą dėl terminuotos darbo sutarties, sudarytos Europos mokyklos ir mokytojo, kurio nekomandiravo ar neskyrė valstybė narė)	2
2015/C 146/03	Byla C-538/13: 2015 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>eVigilo Ltd/Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Direktyvos 89/665/EEB ir 2004/18/EB — Vienodo požiūrio ir skaidrumo principai — Konkursą laimėjusio dalyvio sąsaja su perkančiosios organizacijos ekspertais — Pareiga atsižvelgti į šią sąsają — Eksperto šališkumo įrodinėjimo pareiga — Tokio šališkumo poveikio nebuvimas galutiniam vertinimo rezultatui — Apskundimo terminas — Abstrakčių sutarties sudarymo kriterijų ginčijimas — Šių kriterijų paaiškėjimas pranešus išsamius sutarties sudarymo motyvus — Pasiūlymų atitikties techninėms specifikacijoms laipsnis kaip vertinimo kriterijus)	3

2015/C 146/04	Byla C-577/13: 2015 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (<i>High Court of Justice (Chancery Division)</i>) (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Actavis Group PTC EHf, Actavis UK Ltd/Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žmonėms skirti vaistai — Reglamentas (EB) Nr. 469/2009 — 3 straipsnis — Papildomas apsaugos liudijimas — Šio liudijimo gavimo sąlygos — Vaistai, kuriuos visiškai arba iš dalies sudaro ta pati veiklioji sudedamoji dalis — Vieno po kito pateikimas rinkai — Veikliųjų sudedamųjų dalių derinys — Ankstesnė prekyba veikliąja sudedamąja dalimi vaisto, kuriame yra vienintelė veiklioji sudedamoji dalis, forma — Kelių liudijimų gavimo remiantis tuo pačiu patentu sąlygos — Pagrindiniame patente nurodytų veikliųjų sudedamųjų dalių pakeitimas).	4
2015/C 146/05	Byla C-594/13: 2015 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „ <i>go fair</i> “ <i>Zeitarbeit OHG/Finanzamt Hamburg-Altona</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — PVM — Direktyva 2006/112/EB — 132 straipsnio 1 dalies g punktas — Paslaugų, glaudžiai susijusių su globa ir rūpyba bei socialinės apsaugos darbu, neapmokestinimas — Sąvoka „organizacijos, pripažintos socialine gerove besirūpinančiomis organizacijomis“ — Laikinojo įdarbinimo bendrija — Kvalifikuotų slaugos darbuotojų siuntimas dirbti — Neapmokestinimo netaikymas).	4
2015/C 146/06	Byla C-628/13: 2015 m. kovo 11 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Cour de cassation</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Jean-Bernard Lafonta/Autorité des marchés financiers</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Direktyva 2003/6/EB — 1 straipsnio 1 punktas — Direktyva 2003/124/EB — 1 straipsnio 1 dalis — Viešai neatskleista informacija — „Tikslios informacijos“ sąvoka — Galimas konkrečios krypties poveikis finansinių priemonių kainai).	5
2015/C 146/07	Byla C-175/13: 2015 m. vasario 10 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje (<i>Riigikohus</i> (Estija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Liivimaa Lihaveis MTÜ/Eesti-Läti programmi 2007–2013 Seirekomitee</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 267 straipsnis — Skundas dėl nutarties pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą — Ginčo nebuvimas teisme, priimančiame sprendimą dėl šio skundo — Akivaizdus nepriimtumas)	6
2015/C 146/08	Byla C-494/13 P: 2015 m. sausio 22 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje <i>GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Villiger Söhne GmbH</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Vaizdinis spalvotas prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „LIBERTE american blend“ mėlyname fone — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, kuriame yra žodiniai elementai „La LIBERTAD“ savininko protestas — Atsisakymas registruoti).	6
2015/C 146/09	Byla C-495/13 P: 2015 m. sausio 22 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje <i>GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Villiger Söhne GmbH</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Vaizdinis spalvotas prekių ženklas, kuriame yra žodžiai „LIBERTE american blend“ raudoname fone — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „La LIBERTAD“ savininko protestas — Atsisakymas registruoti)	7
2015/C 146/10	Byla C-496/13 P: 2015 m. sausio 22 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje <i>GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Villiger Söhne GmbH</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Spalvotas vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „LIBERTE american blend“ raudoname fone — Žodinio ir vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „La LIBERTAD“ savininko protestas — Atsisakymas registruoti)	7

2015/C 146/11	Sujungtos bylos C-587/13 P ir C-588/13 P: 2015 m. sausio 15 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA, Telefónica SA/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Ispanijos mokesčių teisės aktuose numatyta pagalbos schema — Su pelno mokesčiu susijusi nuostata, pagal kurią Ispanijos teritorijoje įsteigtoms įmonėms leidžiama amortizuoti finansinę prestižo vertę išigijant šioje teritorijoje neįsteigtų bendrovių akcijų — Sprendimas, kuriuo valstybės pagalbos schema pripažinta nesuderinama su vidaus rinka)	8
2015/C 146/12	Byla C-621/13 P: 2015 m. vasario 11 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Orange/Europos Komisija, Prancūzijos Respublika, Aukštutinės Senos regionas, Sequalum SAS</i> (Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 181 straipsnis — Valstybės pagalba — Kompensacija už viešąsias paslaugas vykdančiam plačiajuosčio elektroninių ryšių tinklo įrengimo ir eksploatavimo projektą)	8
2015/C 146/13	Byla C-624/13 P: 2015 m. vasario 11 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Iliad SA, Free infrastructure SAS, Free SAS/Europos Komisija, Prancūzijos Respublika, Lenkijos Respublika, Aukštutinės Senos regionas</i> (Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 181 straipsnis — Valstybės pagalba — Kompensacija už viešąsias paslaugas vykdančiam plačiajuosčio elektroninių ryšių tinklo įrengimo ir eksploatavimo projektą)	9
2015/C 146/14	Byla C-688/13: 2015 m. sausio 28 d. Teisingumo Teismo (šeštoji) nutartis byloje (<i>Juzgado Mercantil de Barcelona</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), pradėtoje <i>Gimnasio Deportivo San Andrés SL</i> , likviduojamos įmonės (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Įmonės perdavimas — Darbuotojų teisių apsauga — Direktyvos 2001/23/EB aiškinimas — Perdavėjas, kuriam taikoma nemokumo procedūra — Garantija, kad perėmėjas neperims tam tikrų perduodamos įmonės skolų)	9
2015/C 146/15	Byla C-68/14: 2015 m. vasario 3 d. Teisingumo Teismo (penktoji) nutartis byloje (<i>Tribunale ordinario di Aosta</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Equitalia Nord SpA/CLR di Camelliti Serafino & C. Snc</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 106 ir 107 straipsniai — Konkurencija — „Valstybės pagalbos“ sąvoka — Nacionalinės teisės aktai — Pastatų naudojimas institucinei veiklai — Nuomos sumažinimas — Pagrindinės bylos faktinės ir teisinės aplinkybės — Nepakankamas paaiškinimas — Atsakymo į prejudicinius klausimus būtinumas — Paaiškinimų nebuvimas — Akivaizdus nepriimtumas)	10
2015/C 146/16	Byla C-296/14: 2015 m. vasario 5 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje <i>Graikijos Respublika/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Graikijos valdžios institucijų su valstybės garantija išduotos beprocentės paskolos grūdų sektoriuje veikiančioms ūkio subjektams — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Akivaizdžiai nepriimtinas ir akivaizdžiai nepagrįstas ieškinys)	11
2015/C 146/17	Byla C-305/14: 2015 m. vasario 10 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje (<i>Tribunalul Satu Mare</i> (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Sergiu Lucian Băbășan/Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — Nacionalinis teisės aktas, pagal kurį organizuojant viešą susibūrimą būtinas išankstinis leidimas — Sąjungos teisės neįgyvendinimas — Akivaizdus Teisingumo Teismo kompetencijos nebuvimas)	11
2015/C 146/18	Byla C-374/14 P: 2015 m. vasario 12 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) nutartis byloje <i>Walcher Meßtechnik GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba</i> (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) (Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamentas — 181 straipsnis — Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo HIPERDRIVE paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 7 straipsnio 1 dalies c punktą — Bendrasis vienodo požiūrio principas)	12

2015/C 146/19	Byla C-23/15: 2015 m. sausio 20 d. <i>Tribunal de première instance de Namur</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Sébastien Andre	12
2015/C 146/20	Byla C-43/15 P: 2015 m. vasario 4 d. <i>BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 4 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-595/13, <i>BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i>	13
2015/C 146/21	Byla C-46/15: 2015 m. vasario 5 d. <i>Tribunal Central Administrativo Sul</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda. (Ambisig)/AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal</i>	14
2015/C 146/22	Byla C-62/15 P: 2015 m. vasario 11 d. <i>DTL Corporación, S.L.</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-176/13 <i>DTL Corporación/VRDT</i>	14
2015/C 146/23	Byla C-67/15: 2015 m. vasario 12 d. <i>Tribunale Amministrativo per la Sardegna</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Mario Melis ir kt./Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio</i>	15
2015/C 146/24	Byla C-68/15: 2015 m. vasario 13 d. <i>Grondwetelijk Hof</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>X/Ministerraad</i>	16
2015/C 146/25	Byla C-79/15 P: 2015 m. vasario 20 d. Europos Sąjungos Tarybos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 17 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-400/10, <i>Hamas/Taryba</i>	17
2015/C 146/26	Byla C-84/15: 2015 m. vasario 19 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Sonos Europe BV, kita kasacinio proceso šalis: Staatssecretaris van Financiën</i>	18
2015/C 146/27	Byla C-85/15 P: 2015 m. vasario 19 d. <i>Feralpi Holding SpA</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-70/10 <i>Feralpi/Komisija</i>	18
2015/C 146/28	Byla C-86/15 P: 2015 m. vasario 20 d. <i>Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-92/10 <i>Ferriera Valsabbia ir Valsabbia Investimenti/Komisija</i>	19
2015/C 146/29	Byla C-87/15 P: 2015 m. vasario 20 d. <i>Alfa Acciai SpA</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-85/10 <i>Alfa Acciai/Komisija</i>	21
2015/C 146/30	Byla C-88/15 P: 2015 m. vasario 20 d. <i>Ferriere Nord SpA</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-90/10 <i>Ferriere Nord SpA/Komisija</i>	23
2015/C 146/31	Byla C-89/15 P: 2015 m. vasario 24 d. likviduojamos <i>Riva Fire SpA</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-83/10 <i>Riva Fire SpA/Komisija</i>	24
2015/C 146/32	Byla C-90/15 P: 2015 m. vasario 24 d. <i>Hansen & Rosenthal KG, H & R Wax Company Vertrieb GmbH</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-544/08, <i>Hansen & Rosenthal KG, H & R Wax Company Vertrieb GmbH/Europos Komisija</i>	26

2015/C 146/33	Byla C-91/15: 2015 m. vasario 25 d. <i>Gerechtshof Amsterdam</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Kawasaki Motors Europe NV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane</i>	27
2015/C 146/34	Byla C-96/15: 2015 m. vasario 26 d. <i>Tribunal de grande instance de Nanterre</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Saint Louis Sucre SA, Saint Louis Sucre SNC teisių perėmėja/ Directeur général des douanes et droits indirects</i>	28
2015/C 146/35	Byla C-104/15: 2015 m. kovo 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Rumunija</i>	29
2015/C 146/36	Byla C-112/15: 2015 m. kovo 4 d. <i>Østre Landsret</i> (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Kødbranchens Fællesråd, atstovaujantis Århus Slagtehus A/S ir kt./Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri, Fødevarestyrelsen</i>	30
2015/C 146/37	Byla C-116/15: 2015 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Parlamentas/Europos Sąjungos Taryba</i>	30
2015/C 146/38	Byla C-507/13: 2014 m. gruodžio 9 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė/Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba, dalyvaujant Europos Komisijai</i>	31
2015/C 146/39	Byla C-56/14: 2015 m. sausio 27 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Openbaar Ministerie/Marc Emiel Melanie De Beuckeleer, Michiel Martinus Zeeuws, Staalbeton NV/SA</i>	31
2015/C 146/40	Byla C-116/14: 2014 m. gruodžio 10 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija/Portugalijos Respublika</i>	32
2015/C 146/41	Byla C-225/14: 2015 m. sausio 23 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Tribunal d'instance de Dieppe</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Facet SA/Jean Henri</i>	32
2015/C 146/42	Byla C-236/14: 2015 m. sausio 20 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija/Airija, dalyvaujant Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei</i>	32
2015/C 146/43	Byla C-412/14: 2015 m. sausio 14 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Amtsgericht Rüsselsheim</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Dagmar Wedel, Rudi Wedel/Condor Flugdienst GmbH</i>	32

Bendrasis Teismas

2015/C 146/44	Byla T-89/09: 2015 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Pollmeier Massivholz/Komisija</i> (Valstybės pagalba — Valstybės priemonės, susijusios su lentpjūvės įkūrimu Land Hessen — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškovams skirtas raštas — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio — Nepriimtumas — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas valstybės pagalbos nebuvimas — Formalios tyrimo procedūros nepradėjimas — Dideli sunkumai — Valstybės garantijų pagalbos elemento apskaičiavimas — Komisijos komunikatas dėl valstybės pagalbos garantijų forma — Sunkumų patirianti įmonė — Valstybei priklausančio sklypo pardavimas — Teisė į gynybą — Pareiga motyvuoti)	33
2015/C 146/45	Byla T-195/11, T-458/11, T-448/12 ir T-41/13: 2015 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Cahier ir kt./Taryba ir Komisija</i> (Deliktinė atsakomybė — Draudimas vynu iš dvigubos paskirties vynuogių veislių gamintojams patiems distiliuoti spiritą iš vynu, pagaminto iš dvigubos paskirties vynuogių veislių ir viršijančio įprastai pagaminamą vynu kiekį — Nacionalinių valdžios institucijų taikomi šie teisės aktai)	34

2015/C 146/46	Byla T-611/11: 2015 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Spa Monopole/VRDT – South Pacific Management (Manea Spa)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Manea Spa“ paraiška — Ankstesni žodinis ir vaizdinis Beniliukso prekių ženklai SPA ir ankstesnis žodinis Beniliukso prekių ženklas LES THERMES DE SPA — Santykiniai atmetimo pagrindai — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis)	34
2015/C 146/47	Byla T-30/12: 2015 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>IDT Biologika/Komisija</i> (Viešieji prekių pirkimai — Konkurso procedūra — Vakcinų nuo pasiutligės tiekimas Serbijai — Konkurso dalyvio pateikto pasiūlymo atmetimas — Sutarties sudarymas su kitu konkurso dalyviu — Atrankos kriterijai — Akivaizdi vertinimo klaida)	35
2015/C 146/48	Byla T-466/12: 2015 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>RFA International/Komisija</i> (Dempingas — Rusijos kilmės ferosilicio importas — Prašymų grąžinti sumokėtą antidempingo muitą atmetimas — Eksporto kainos nustatymas — Vienas ekonominis vienetas — Dempingo skirtumo nustatymas — Taikymas kitos metodikos, nei naudota per pirminį tyrimą — Aplinkybių pasikeitimas — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 2 straipsnio 9 dalis ir 11 straipsnio 9 dalis)	36
2015/C 146/49	Byla T-250/13: 2015 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Naazneen Investments/VRDT – Energy Brands (SMART WATER)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Registracijos panaikinimo procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas SMART WATER — Naudojimas iš tikrųjų — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 51 straipsnio 1 dalies a punktas — Pareiga motyvuoti — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis)	36
2015/C 146/50	Byla T-384/13: 2015 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Intermark/VRDT – VRDT–Coca-Cola (RIENERGY Cola)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo RIENERGY Cola paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „Coca-Cola“ ir ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas COCA-COLA — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	37
2015/C 146/51	Byla T-412/13: 2015 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Chin Haur Indonesia/Taryba</i> (Dempingas — Importuojami dviračiai, siunčiami iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso — Kinijos kilmės importuojamiems dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muto taikymo išplėtimas minėtam importui — Vengimas — Nebendradarbiavimas — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 ir 18 straipsniai — Pareiga motyvuoti — Vertinimo klaida)	38
2015/C 146/52	Byla T-413/13: 2015 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>City Cycle Industries/Taryba</i> (Dempingas — Importuojami dviračiai, siunčiami iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso — Kinijos kilmės importuojamiems dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muto taikymo išplėtimas minėtam importui — Vengimas — Nebendradarbiavimas — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnis — Pareiga motyvuoti — Vertinimo klaida — Vienodas požiūris — Galimybė susipažinti su byla)	38
2015/C 146/53	Byla T-66/15: 2015 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Alsharghawi/Taryba</i>	39
2015/C 146/54	Byla T-76/15: 2015 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>KENUP Foundation ir kt./EIT</i>	40
2015/C 146/55	Byla T-118/15: 2015 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Slovėnija/Komisija</i>	41
2015/C 146/56	Byla T-458/12: 2015 m. kovo 5 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Générations futures/Komisija</i>	42

Tarnautojų teismas

2015/C 146/57	Byla F-73/13: 2015 m. kovo 17 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>AX/ECB</i> (Viešoji tarnyba — ECB darbuotojai — Drausminė procedūra — Drausminė nuobauda — Atleidimas iš darbo — Teisė į gynybą — Galimybė susipažinti su drausminės bylos medžiaga — Galimybė susipažinti su informacija ir dokumentais, susijusiais su kitais skyriais — Protingas terminas — Drausminės komisijos sudėties teisėtumas — Patariamasis drausminės komisijos vaidmuo — Griežtesnės nuobaudos nei rekomenduotoji paskyrimas — Pareiga motyvuoti — Skyriaus administravimas — Akivaizdi vertinimo klaida — Nuobaudos proporcingumas — Lengvinančios aplinkybės — Sunkinančios aplinkybės — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	43
2015/C 146/58	Byla F-97/13: 2015 m. kovo 5 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Gyarmathy/FRA</i> (Viešoji tarnyba — Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros personalas — Laikinieji tarnautojai — Įdarbinimas — Pranešimas apie laisvą darbo vietą — Kandidatūros atmetimas)	43
2015/C 146/59	Byla F-24/14: 2015 m. kovo 18 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Rajala/VRDT</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Vertinimas — Vertinimo ataskaita — Bendras atlikto darbo įvertinimas — Nuoseklumas)	44
2015/C 146/60	Byla F-27/14: 2015 m. kovo 18 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>DK/EIVT</i> (Viešoji tarnyba — EIVT personalas — Pareigūnas — Drausminė procedūra — Pašalinimas iš pareigų nesumažinant teisių į pensiją — Pareigūnų tarnybos nuostatų IX priedo 25 straipsnis — Vykstantis baudžiamasis procesas — Paskyrimų tarnybai ir baudžiamajam teismui pateiktų faktinių aplinkybių tapatumas)	45
2015/C 146/61	Byla F-51/14: 2015 m. kovo 18 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Ribeiro Sinde Monteiro/EIVT</i> (Viešoji tarnyba — EIVT personalas — Pareigūnas — Pareigų paaukštinimas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 43 straipsnis ir 45 straipsnio 1 dalis — Visų pareigūnų, kurių pareigos gali būti paaukštintos, nuopelnų palyginimas — Pareigūnai, kuriuos pasiūlė EIVT tarnybos ir pareigūnai, kurių jos nepasiūlė — Atsižvelgimas į vertinimo ataskaitas — Vertinimai, pagrįsti tik tuo, kas parašyta) . . .	45
2015/C 146/62	Byla F-61/14: 2015 m. kovo 24 d. Tarnautojų teismo (vienas teisėjas) sprendimas byloje <i>Maggiulli/Komisija</i> (Viešoji tarnyba — Pareigų paaukštinimas — 2013 m. pareigų paaukštinimo procedūra — Sprendimas nepaaukštinti pareigų — Nuopelnų palyginimas)	46
2015/C 146/63	Byla F-58/13: 2015 m. kovo 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje <i>Marcuccio/Komisija</i> (Šaliai atstovaujančio asmens pašalinimas iš bylos nagrinėjimo — Naujo atstovaujančio asmens nepaskyrimas — Ieškovas, kuris neatsako į Tarnautojų Teismo reikalavimus — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	47
2015/C 146/64	Byla F-62/13: 2015 m. kovo 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje <i>Marcuccio/Komisija</i> (Vienos šalies atstovo nušalinimas nuo proceso — Naujo atstovo nepaskyrimas — Ieškovas, nustojęs atsakinėti į Bendrojo Teismo prašymus — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	47
2015/C 146/65	Byla F-65/13: 2015 m. kovo 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje <i>Marcuccio/Komisija</i> (Šalies atstovo neįtraukimas į procesą — Naujo atstovo nepaskyrimas — Ieškovas, neatsakantis į Tarnautojų teismo prašymus — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)	48
2015/C 146/66	Byla F-89/13: 2015 m. kovo 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje <i>Marcuccio/Komisija</i> (Vienos šalies atstovo nušalinimas nuo proceso — Naujo atstovo nepaskyrimas — Ieškovas, nustojęs atsakinėti į Bendrojo Teismo prašymus — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	48
2015/C 146/67	Byla F-90/13 R: 2015 m. kovo 19 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Marcuccio/Komisija</i> (Šaliai atstovaujančio asmens pašalinimas iš bylos nagrinėjimo — Naujo atstovaujančio asmens nepaskyrimas — Ieškovas, kuris neatsako į Tarnautojų Teismo reikalavimus — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	49

2015/C 146/68	Byla F-28/15: 2015 m. vasario 17 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/ <i>Komisija</i>	49
2015/C 146/69	Byla F-29/15: 2015 m. vasario 17 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/ <i>Entreprise Commune ECSEL</i>	50
2015/C 146/70	Byla F-30/15: 2015 m. vasario 20 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/ <i>EIVT</i>	50
2015/C 146/71	Byla F-31/15: 2015 m. vasario 23 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/ <i>Taryba</i>	51
2015/C 146/72	Byla F-32/15: 2015 m. vasario 23 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ ir kt./ <i>Taryba</i>	51
2015/C 146/73	Byla F-35/15: 2015 m. vasario 24 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/ <i>Komisija</i>	52
2015/C 146/74	Byla F-36/15: 2015 m. vasario 27 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ ir ZZ/ <i>Teisingumo Teismas</i>	52
2015/C 146/75	Byla F-97/14: 2015 m. kovo 24 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje BU/ <i>EMA</i>	53

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai

(2015/C 146/01)

Paskutinis leidinys

OL C 138, 2015 4 27

Skelbti leidiniai

OL C 127, 2015 4 20

OL C 118, 2015 4 13

OL C 107, 2015 3 30

OL C 96, 2015 3 23

OL C 89, 2015 3 16

OL C 81, 2015 3 9

Šiuos tekstus galite rasti adresu

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2015 m. kovo 11 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesarbeitsgericht* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Europäische Schule München/Silvana Oberto* (C-464/13), *Barbara O'Leary* (C-465/13)

(Sujungtos bylos C-464/13 ir C-465/13) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos mokyklų statutas — Europos mokyklų Skundų tarybos jurisdikcija priimti sprendimą dėl terminuotos darbo sutarties, sudarytos Europos mokyklos ir mokytojo, kurio nekomandiravo ar neskyrė valstybė narė*)

(2015/C 146/02)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesarbeitsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Europäische Schule München*

Atsakovės: *Silvana Oberto* (C-464/13), *Barbara O'Leary* (C-465/13)

Rezoliucinė dalis

- 1994 m. birželio 21 d. Liuksemburge tarp valstybių narių ir Europos Bendrijų sudarytos Konvencijos, apibrėžiančios Europos mokyklų statutą, 27 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirmą sakinį reikia aiškinti taip, kad Europos mokykloje įdarbinti ne visą darbo dieną dirbantys mokytojai, kurių nepatvirtino valstybės narės, priskiriami prie asmenų, kuriems taikoma ši nuostata, priešingai nei administracija ir pagalbinis personalas, kuriems ji netaikoma.
- Konvencijos, apibrėžiančios Europos mokyklų statutą, 27 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirmą sakinį reikia aiškinti taip, kad pagal jį nedraudžiama, kad mokyklos ir ne visą darbo dieną dirbančio mokytojo sudarytoje darbo sutartyje esantis susitarimas dėl darbo santykių trukmės apribojimo būtų laikomas mokytojo nenaudai priimtu aktu.
- Konvencijos, apibrėžiančios Europos mokyklų statutą, 27 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirmą sakinį reikia aiškinti taip, kad pagal jį nedraudžiama šią nuostatą iš principo taikyti Europos mokyklos direktoriaus aktui, priimtam naudojantis pagal šią konvenciją turimais įgaliojimais. Mokytojų, dirbančių ne visą darbo dieną, įdarbintų laikotarpiu nuo 1994 m. rugsėjo 1 d. iki 2011 m. rugpjūčio 31 d., nuostatų 1.3, 3.2 ir 3.4 punktus reikia aiškinti taip, kad ginčas, susijęs su susitarimu dėl darbo santykių trukmės apribojimo, esančio ne visą dieną dirbančio mokytojo ir šio direktoriaus sudarytoje darbo sutartyje, teisėtumu, priklausio išimtinai Europos mokyklų Skundų tarybos jurisdikcijai.

⁽¹⁾ OL C 336, 2013 11 16.

2015 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *eVigilo Ltd/Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos*

(Byla C-538/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Direktyvos 89/665/EEB ir 2004/18/EB — Vienodo požiūrio ir skaidrumo principai — Konkursą laimėjusio dalyvio sąsaja su perkančiosios organizacijos ekspertais — Pareiga atsižvelgti į šią sąsają — Eksperto šališkumo įrodinėjimo pareiga — Tokio šališkumo poveikio nebuvimas galutiniam vertinimo rezultatui — Apskundimo terminas — Abstrakčių sutarties sudarymo kriterijų ginčijimas — Šių kriterijų paaiškėjimas pranešus išsamius sutarties sudarymo motyvus — Pasiūlymų atitikties techninėms specifikacijoms laipsnis kaip vertinimo kriterijus)

(2015/C 146/03)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *eVigilo Ltd*

Atsakovas: Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos,

palaikomas: UAB „NT Service“, UAB „HNIT-Baltic“

Rezoliucinė dalis

1. 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo, iš dalies pakeistos 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/66/EB, 1 straipsnio 1 dalies trečią pastraipą ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 2 straipsnį, 44 straipsnio 1 dalį ir 53 straipsnio 1 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad jie iš principo nedraudžia konstatuoti, jog konkurso dalyvių pasiūlymai įvertinti neteisėtai, remiantis vien tuo, kad tarp konkurso laimėtojo ir pasiūlymus vertinusių perkančiosios organizacijos paskirtų ekspertų buvo reikšmingų sąsajų. Perkančioji organizacija bet kuriuo atveju privalo patikrinti, ar egzistuoja interesų konfliktai, ir imtis tinkamų priemonių, skirtų jiems išvengti, nustatyti ir pašalinti. Nagrinėjant ieškinį, kuriuo siekiama panaikinti sprendimą dėl sutarties sudarymo remiantis ekspertų šališkumu, iš konkurso dalyvio, kurio pasiūlymas atmestas, negalima reikalauti konkrečiai įrodyti, kad ekspertų elgesys buvo šališkas. Iš esmės būtent nacionalinėje teisėje turi būti nustatyta, ar ir kiek kompetentingos administracinės ir teisminės valdžios institucijos privalo atsižvelgti į aplinkybę, kad eventualus ekspertų šališkumas būtų turėjęs poveikį sprendimui dėl sutarties sudarymo ar nebūtų jo turėjęs.

Direktyvos 89/665, iš dalies pakeistos Direktyva 2007/66, 1 straipsnio 1 dalies trečią pastraipą ir Direktyvos 2004/18 2 straipsnį, 44 straipsnio 1 dalį ir 53 straipsnio 1 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad jais reikalaujama, jog deramai informuotas ir įprastai rūpestingas konkurso dalyvis, kuris galėjo suprasti konkurso sąlygas tik tada, kai, įvertinusi pasiūlymus, perkančioji organizacija pateikė išsamią informaciją apie savo sprendimo motyvus, pasibaigus nacionalinėje teisėje numatytam terminui turėtų teisę apskųsti konkurso teisėtumą. Pasinaudoti tokia apskundimo teise jis gali iki paskutinės sprendimo dėl sutarties sudarymo apskundimo termino dienos.

2. Direktyvos 2004/18 2 straipsnį ir 53 straipsnio 1 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad jais perkančiąjai organizacijai leidžiama vykstant viešajam pirkimui konkurso dalyvių pateiktų pasiūlymų vertinimo kriterijumi laikyti tokių pasiūlymų atitiktis pirkimo dokumentuose įtvirtintiems reikalavimams laipsnį.

⁽¹⁾ OL C 9, 2014 1 11.

2015 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (High Court of Justice (Chancery Division) (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Actavis Group PTC EHf, Actavis UK Ltd/Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

(Byla C-577/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žmonėms skirti vaistai — Reglamentas (EB) Nr. 469/2009 — 3 straipsnis — Papildomas apsaugos liudijimas — Šio liudijimo gavimo sąlygos — Vaistai, kuriuos visiškai arba iš dalies sudaro ta pati veiklioji sudedamoji dalis — Vieno po kito pateikimas rinkai — Veikliųjų sudedamųjų dalių derinys — Ankstesnė prekyba veikliąja sudedamąja dalimi vaisto, kuriame yra vienintelė veiklioji sudedamoji dalis, forma — Kelių liudijimų gavimo remiantis tuo pačiu patentu sąlygos — Pagrindiniame patente nurodytų veikliųjų sudedamųjų dalių pakeitimas)

(2015/C 146/04)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (Chancery Division)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Actavis Group PTC EHf, Actavis UK Ltd

Atsakovės: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

Rezoliucinė dalis

2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo 3 straipsnio a ir c punktai turi būti aiškinami taip, kad kai pagrindiniame patente yra produkto, kuriame yra veiklioji sudedamoji dalis, dėl kurios šio patento savininkas jau gavo papildomos apsaugos liudijimą, apibrėžtis, ir vėlesnė produkto, kuriame yra ši veiklioji sudedamoji dalis kartu su kita veikliąja sudedamąja dalimi, apibrėžtis, ši nuostata draudžia šiam savininkui gauti antrąjį minėto derinio papildomą apsaugos liudijimą.

⁽¹⁾ OL C 31, 2014 2 1.

2015 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (Bundesfinanzhof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „go fair“ Zeitarbeit OHG/Finanzamt Hamburg-Altona

(Byla C-594/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — PVM — Direktyva 2006/112/EB — 132 straipsnio 1 dalies g punktas — Paslaugų, glaudžiai susijusių su globa ir rūpyba bei socialinės apsaugos darbu, neapmokestinimas — Sąvoka „organizacijos, pripažintos socialine gerove besirūpinančiomis organizacijomis“ — Laikinojo įdarbinimo bendrija — Kvalifikuotų slaugos darbuotojų siuntimas dirbti — Neapmokestinimo netaikymas)

(2015/C 146/05)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: „go fair“ Zeitarbeit OHG

Atsakovė: Finanzamt Hamburg-Altona

Rezoliucinė dalis

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 132 straipsnio 1 dalies g punktas aiškinamas taip, kad nei valstybinį egzaminą išlaikę slaugos darbuotojai, kurie savo paslaugas teikia tiesiogiai slaugos reikalingiems asmenims, nei laikinojo įdarbinimo bendrija, kuri tokius darbuotojus siunčia dirbti į socialine gerove besirūpinančiomis pripažintas įstaigas, nepatenka į šioje nuostatoje įtvirtintą sąvoką „socialine gerove besirūpinančiomis pripažintos organizacijos [įstaigos]“.

⁽¹⁾ OL C 71, 2014 3 8.

2015 m. kovo 11 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Cour de cassation (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Jean-Bernard Lafonta/Autorité des marchés financiers

(Byla C-628/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Direktyva 2003/6/EB — 1 straipsnio 1 punktas — Direktyva 2003/124/EB — 1 straipsnio 1 dalis — Viešai neatskleista informacija — „Tikslios informacijos“ sąvoka — Galimas konkrečios krypties poveikis finansinių priemonių kainai)

(2015/C 146/06)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour de cassation

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Jean-Bernard Lafonta

Atsakovė: Autorité des marchés financiers

Rezoliucinė dalis

2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/6/EB dėl prekybos vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija, ir manipuliavimo rinka (piktinaudžiavimo rinka) 1 straipsnio 1 punktą ir 2003 m. gruodžio 22 d. Komisijos direktyvos 2003/124/EB, įgyvendinančios Direktyvą 2003/6 dėl viešai neatskleistos informacijos ir viešo jos atskleidimo bei manipuliavimo rinka apibrėžimo, 1 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, jog tam, kad informacija galėtų būti laikoma tikslia, kaip ji suprantama pagal šias nuostatas, nereikalaujama, kad būtų galima pakankamai užtikrintai daryti išvadą, jog viešai atskleidus šią informaciją ji galėtų daryti konkrečios krypties poveikį atitinkamų finansinių priemonių kainai.

⁽¹⁾ OL C 39, 2014 2 8.

2015 m. vasario 10 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje (Riigikohus (Estija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Liivimaa Lihaveis MTÜ/Eesti-Läti programmi 2007–2013 Seirekomitee

(Byla C-175/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 267 straipsnis — Skundas dėl nutarties pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą — Ginčo nebuvimas teisme, priimančiame sprendimą dėl šio skundo — Akivaizdus nepriimtumas)

(2015/C 146/07)

Proceso kalba: estų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Riigikohus

Šalys

Ieškovė: Liivimaa Lihaveis MTÜ

Atsakovė: Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee

dalyvaujant: Eesti Vabariigi Siseministeerium

Rezoliucinė dalis

2013 m. kovo 21 d. nutartimi Riigikohus (Estija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą yra akivaizdžiai nepriimtinas.

⁽¹⁾ OL C 156, 2013 6 1.

2015 m. sausio 22 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Villiger Söhne GmbH

(Byla C-494/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Vaizdinis spalvotas prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „LIBERTE american blend“ mėlyname fone — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, kuriame yra žodiniai elementai „La LIBERTAD“ savininko protestas — Atsisakymas registruoti)

(2015/C 146/08)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH, atstovaujama advokačių I. Memmler ir S. Schulz

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka, Villiger Söhne GmbH, atstovaujama advokatės B. Pikolin

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL L 325, 2013 11 9.

2015 m. sausio 22 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Villiger Söhne GmbH

(Byla C-495/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Vaizdinis spalvotas prekių ženklas, kuriame yra žodžiai „LIBERTE american blend“ raudoname fone — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „La LIBERTAD“ savininko protestas — Atsisakymas registruoti)

(2015/C 146/09)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH, atstovaujama Rechtsanwältinnen I. Memmler ir S. Schulz

Atsakovės: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka, Villiger Söhne GmbH, atstovaujama Rechtsanwältin B. Pikolin

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL L 325, 2013 11 9.

2015 m. sausio 22 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Villiger Söhne GmbH

(Byla C-496/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Spalvotas vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „LIBERTE american blend“ raudoname fone — Žodinio ir vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „La LIBERTAD“ savininko protestas — Atsisakymas registruoti)

(2015/C 146/10)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH, atstovaujama advokačių I. Memmler ir S. Schulz

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka, Villiger Söhne GmbH, atstovaujama advokatės H. MacKenzie

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.

2. Priteisti iš GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 313, 2013 10 26.

2015 m. sausio 15 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA, Telefónica SA/Europos Komisija

(Sujungtos bylos C-587/13 P ir C-588/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Ispanijos mokesčių teisės aktuose numatyta pagalbos schema — Su pelno mokesčių susijusi nuostata, pagal kurią Ispanijos teritorijoje įsteigtoms įmonėms leidžiama amortizuoti finansinę prestižo vertę įsigyjant šioje teritorijoje neįsteigtų bendrovių akcijų — Sprendimas, kuriuo valstybės pagalbos schema pripažinta nesuderinama su vidaus rinka)

(2015/C 146/11)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantės: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA, Telefónica SA, atstovaujamos abogados J. Ruiz Calzado ir J. Domínguez Pérez, Rechtsanwalt M. Núñez Müller

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama C. Urraca Caviedes ir P. Němečková

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinius skundus.
2. Priteisti iš Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA ir Telefónica SA bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 15, 2014 1 18,
OL C 24, 2014 1 25.

2015 m. vasario 11 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Orange/Europos Komisija, Prancūzijos Respublika, Aukštutinės Senos regionas, Sequalum SAS

(Byla C-621/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 181 straipsnis — Valstybės pagalba — Kompensacija už viešąsias paslaugas vykdant plačiajuosčio elektroninių ryšių tinklo įrengimo ir eksploatavimo projektą)

(2015/C 146/12)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Orange, atstovaujama advokatų D. Gillet ir H. Viaene

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir C. Urraca Caviedes, Prancūzijos Respublika, atstovaujama J. Bousin ir M. D. Colas, Aukštutinės Senos regionas, atstovaujamas advokato G. O'Mahony, Sequalum SAS, atstovaujama advokato L. Feldman

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.

2. Orange padengia Europos Komisijos, Prancūzijos Respublikos, Aukštutinės Senos regiono ir Sequalum SAS patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 39, 2014 2 8.

**2015 m. vasario 11 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Iliad SA, Free infrastructure SAS, Free SAS/
Europos Komisija, Prancūzijos Respublika, Lenkijos Respublika, Aukštutinės Senos regionas**

(Byla C-624/13 P) ⁽¹⁾

**(Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 181 straipsnis — Valstybės pagalba —
Kompensacija už viešąsias paslaugas vykdančiam plačiajuosčio elektroninių ryšių tinklo įrengimo ir
eksploatavimo projektą)**

(2015/C 146/13)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantės: Iliad SA, Free infrastructure SAS, Free SAS, atstovaujamos advokato T. Cabot

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir C. Urraca Caviedes, Prancūzijos Respublika, atstovaujama M. D. Colas ir J. Bousin, Lenkijos Respublika, Aukštutinės Senos regionas, atstovaujamas advokato G. O'Mahony

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Iliad SA, Free infrastructure SAS ir Free SAS padengia Europos Komisijos, Prancūzijos Respublikos ir Aukštutinės Senos regiono patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 39, 2014 2 8.

**2015 m. sausio 28 d. Teisingumo Teismo (šeštoji) nutartis byloje (Juzgado Mercantil de Barcelona
(Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), pradėtoje Gimnasio Deportivo San Andrés SL,
likviduojamos įmonės**

(Byla C-688/13) ⁽¹⁾

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis —
Įmonės perdavimas — Darbuotojų teisių apsauga — Direktyvos 2001/23/EB aiškinimas — Perdavėjas,
kuriam taikoma nemokumo procedūra — Garantija, kad perėmėjas neperims tam tikrų perduodamos
įmonės skolų)**

(2015/C 146/14)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado Mercantil de Barcelona

Pagrindinės bylos šalys

Gimnasio Deportivo San Andrés SL, likviduojama įmonė

dalyvaujant: Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS), Fondo de Garantía Salarial

Rezoliucinė dalis

2001 m. kovo 12 d. Tarybos direktyva 2001/23/EB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų darbuotojų teisių apsaugai įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju, suderinimo, turi būti aiškinama taip, kad:

- tuo atveju, kai vykstant įmonės perdavimui perdavėjui taikoma nemokumo procedūra, kurią prižiūri kompetentinga valdžios institucija, ir kai atitinkama valstybė narė nusprendžia taikyti šios direktyvos 5 straipsnio 2 dalį, pagal ją nedraudžiama, kad ši valstybė narė numatytų arba leistų, kad perdavimo ar nemokumo procedūros pradžios dieną perdavėjo įsipareigojimai, kurių kyla pagal darbo sutartis arba darbo santykius, įskaitant susijusius su įstatymo nustatyta socialinės apsaugos sistema, nebūtų perkeliami perėmėjui su sąlyga, kad ši procedūra garantuoja darbuotojų apsaugą, kuri yra bent jau lygiavertė apsaugai, numatytai 1980 m. spalio 20 d. Tarybos direktyvoje 80/987/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam, suderinimo, tačiau šiai valstybei narei netrukdoma numatyti, kad tokius įsipareigojimus turi įvykdyti perėmėjas net perdavėjo nemokumo atveju;
- nepažeidžiant šios direktyvos 3 straipsnio 4 dalies b punkto, šioje direktyvoje nenumatytos pareigos, susijusios su perdavėjo įsipareigojimais, kurių kilo pagal darbo sutartis ar darbo santykius, nutrauktus iki perdavimo dienos, tačiau pagal šią direktyvą netrukdoma, kad valstybių narių teisės aktuose būtų leidžiama tokius įsipareigojimus perkelti perėmėjui.

⁽¹⁾ OL C 78, 2014 3 15.

2015 m. vasario 3 d. Teisingumo Teismo (penktoji) nutartis byloje (Tribunale ordinario di Aosta (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Equitalia Nord SpA/CLR di Camelliti Serafino & C. Snc

(Byla C-68/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 106 ir 107 straipsniai — Konkurencija — „Valstybės pagalbos“ sąvoka — Nacionalinės teisės aktai — Pastatų naudojimas institucinei veiklai — Nuomos sumažinimas — Pagrindinės bylos faktinės ir teisinės aplinkybės — Nepakankamas paaiškinimas — Atsakymo į prejudicinius klausimus būtinumas — Paaiškinimų nebuvimas — Akivaizdus nepriimtinum)

(2015/C 146/15)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale ordinario di Aosta

Šalys

Ieškovė: Equitalia Nord SpA

Atsakovė: CLR di Camelliti Serafino & C. Snc

Rezoliucinė dalis

2013 m. gruodžio 12 d. sprendimu Tribunale ordinario di Aosta (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą yra akivaizdžiai nepriimtinas.

⁽¹⁾ OL C 102, 2014 4 7.

2015 m. vasario 5 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje Graikijos Respublika/Europos Komisija

(Byla C-296/14) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Graikijos valdžios institucijų su valstybės garantija išduotos beprocentės paskolos grūdų sektoriuje veikiantiems ūkio subjektams — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Akivaizdžiai nepriimtinas ir akivaizdžiai nepagrįstas ieškinys)

(2015/C 146/16)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: Graikijos Respublika, atstovaujama I. Chalkias ir A. Vasilopoulou

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama A. Bouchagiar, D. Triantafyllou ir P. Němečková

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 253, 2014 8 4.

2015 m. vasario 10 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje (Tribunalul Satu Mare (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Sergiu Lucian Băbășan/Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare

(Byla C-305/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — Nacionalinis teisės aktas, pagal kurį organizuojant viešą susibūrimą būtinas išankstinis leidimas — Sąjungos teisės neįgyvendinimas — Akivaizdus Teisingumo Teismo kompetencijos nebuvimas)

(2015/C 146/17)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunalul Satu Mare

Šalys

Ieškovas: Sergiu Lucian Băbășan

Atsakovas: Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare

Rezoliucinė dalis

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas akivaizdžiai neturi jurisdikcijos atsakyti į 2014 m. kovo 7 d. Tribunalul Satu Mare (Rumunija) sprendimu pateiktus klausimus.

(¹) OL C 329, 2014 9 22.

2015 m. vasario 12 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) nutartis byloje Walcher Meßtechnik GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

(Byla C-374/14 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamentas — 181 straipsnis — Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo HIPERDRIVE paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 7 straipsnio 1 dalies c punktas — Bendrasis vienodo požiūrio principas)

(2015/C 146/18)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Walcher Meßtechnik GmbH, atstovaujama advokato S. Walter

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Walcher Meßtechnik GmbH bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 351, 2014 10 6.

2015 m. sausio 20 d. Tribunal de première instance de Namur (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Sébastien Andre

(Byla C-23/15)

(2015/C 146/19)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de première instance de Namur

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Sébastien Andre

2015 m. kovo 19 d. nutartimi Teisingumo Teismas (ketvirtoji kolegija) pripažino, kad prašymas priimti prejudicinį sprendimą yra akivaizdžiai nepriimtinas.

2015 m. vasario 4 d. BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 4 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-595/13, BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-43/15 P)

(2015/C 146/20)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, atstovaujama advokato S. Biagosch

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. gruodžio 4 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) sprendimą byloje T-595/13;
- panaikinti 2013 m. rugsėjo 5 d. ir gruodžio 3 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimus (byla R 1176/2012-1);

papildomai

- grąžinti bylą Bendrajam Teismui sprendimui priimti;
- priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis apeliacinis skundas pateiktas dėl Bendrojo Teismo sprendimo, kuriuo buvo atmestas apeliantės ieškinys dėl 2013 m. rugsėjo 5 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo byloje R1176/2012-1.

Apeliacinis skundas grindžiamas dviem pagrindais:

Pirma, apeliantė nurodo Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 60 straipsnio pažeidimą dėl to, kad Bendrasis Teismas neatsižvelgė į tai, jog Apeliacinė taryba negalėjo pakeisti Protestų skyriaus sprendimo apeliantės nenaudai, nes jokia kita procedūros šalis nebuvo pateikusi priimtinos apeliacijos, o apeliacinių tarybų procedūros reglamento 8 straipsnio 3 dalyje „priešpriešinė apeliacija“ nenumatyta.

Antra, apeliantė nurodo Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies pažeidimą dėl to, kad kai ankstesniame prekių ženkle yra lengvai atpažįstamas apibūdinamosios nuorodos variantas ir ta apibūdinamoji nuoroda yra pačiame vėlesniame prekių ženkle, net ir dideli žymenų panašumai bei prekių tapatumas negali leisti daryti išvados, kad yra galimybė supainioti, jeigu žymenys panašūs tik apibūdinamosiomis nuorodomis ir jų panašumai susiję tik su nuoroda apibūdinamomis prekėmis.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1).

2015 m. vasario 5 d. Tribunal Central Administrativo Sul (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda. (Ambisig)/AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal*

(Byla C-46/15)

(2015/C 146/21)

Proceso kalba: portugalių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Central Administrativo Sul

Šalys pagrindinėje byloje

Apelinatė: *Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda. (Ambisig)*

Atsakovė: *AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal*

Kita šalis: *Indice – ICT & Management, Lda*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, atsižvelgiant į tai, kad 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB ⁽¹⁾ 48 straipsnio 2 dalies a punkto ii papunkčio antra įtrauka į Portugalijos teisę neperkelta, ši nuostata tiesiogiai taikoma Portugalijos teisės sistemoje ir suteikia asmenims teisę ja remtis prieš perkančiąsias organizacijas?
2. Ar Direktyvos 2004/18/EB 48 straipsnio 2 dalies a punkto ii papunkčio antra įtrauka turi būti aiškinama taip, kad ja draudžiama taikyti perkančiosios organizacijos parengtas taisykles, pagal kurias ūkio subjektas negali patvirtinti paslaugų teikimo jo paties pasirašyta deklaracija, nebent įrodytų, kad negalėjo gauti privataus pirkėjo pažymos arba tai padaryti buvo labai sudėtinga?
3. Ar Direktyvos 2004/18/EB 48 straipsnio 2 dalies a punkto ii papunkčio antra įtrauka turi būti aiškinama taip, kad ja draudžiama taikyti perkančiosios organizacijos parengtas taisykles, pagal kurias reikalaujama, kad privataus pirkėjo pažymoje esantis parašas būtų patvirtintas notaro, advokato ar kito kompetentingo subjekto, o to nepadarius pašalinama iš konkurso?

⁽¹⁾ 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, p. 114; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132).

2015 m. vasario 11 d. DTL Corporación, S.L. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje *T-176/13 DTL Corporación/VRDT*

(Byla C-62/15 P)

(2015/C 146/22)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: *DTL Corporación, S.L.*, atstovaujama advokato A. Zuazo Araluze

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Apeliantės reikalavimai

- iš dalies panaikinti 2013 m. sausio 24 d. Ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byloje R 661/2012-4) atmesti apeliaciją, pateiktą dėl atsisakymo įregistruoti Bendrijos prekių ženklą „Generia“ Nr. 8830821, kiek šis sprendimas susijęs su visomis 9 ir 37 klasių prekėmis ir paslaugomis,
- priteisti iš VRDT ir kitų šalių, kurios ginčytų šį apeliacinį skundą, su šiuo apeliaciniu procesu susijusias bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrasis Teismas pažeidė Sąjungos teisę: 2013 m. sausio 24 d. sprendime, priimtame byloje R 661/2012-4, Ketvirtoji apeliacinė taryba savo motyvus pakeitė Protestų skyriaus sprendime, kuriuo atmesta Bendrijos prekių ženklo Nr. 8830821 „Generia“ paraiška, kiek ji susijusi su 9 ir 37 klasėmis, pateiktais motyvais. Šį atmetimą Protestų skyrius grindė 9 ir 37 klasėms priklausančių prekių ir paslaugų panašumu į prekių ženklą, kuriuo paremtas protestas, žymimas prekes, kurios priklauso 7 klasei. Savo ruožtu Apeliacinė taryba pritarė minėtos paraiškos atmetimui, tačiau tokį pritarimą grindė 9 ir 37 klasėms priklausančių prekių ir paslaugų panašumu į prekių ženklą, kuriuo paremtas protestas, žymimas 40 klasės paslaugas. Taip Apeliacinė taryba pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009⁽¹⁾ dėl Bendrijos prekių ženklo 64 straipsnio 1 dalį, nes prekių ženklą, kuriuo paremtas protestas, žymimos 40 klasės paslaugos niekada nebuvo priešinos prašomui įregistruoti prekių ženklą žymimoms 9 ir 37 klasėms priklausančioms prekėms ir paslaugoms (nors tai buvo daroma kitoms klasėms priklausančių paslaugų atžvilgiu). Be to, minėtame sprendime pažeistas Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo 75 straipsnis, nes apeliantės nebuvo prašoma pateikti pastabas dėl tokio motyvų pakeitimo. Skundžiamame sprendime nurodyta, kad procesas, kurio laikytasi, atitinka teisę, o tai reiškia, kad buvo padarytas Sąjungos teisės pažeidimas (Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo 64 straipsnio 1 dalis ir 75 straipsnis).

⁽¹⁾ OL L 78, p. 1.

2015 m. vasario 12 d. Tribunale Amministrativo per la Sardegna (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Mario Melis ir kt./Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio

(Byla C-67/15)

(2015/C 146/23)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo per la Sardegna

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Mario Melis, Tavolara Beach Sas, Dionigi Piredda, Claudio Del Giudice

Atsakovės: Comune di Loiri Porto San Paolo (Loiri Porto San Paolo komuna), Provincia di Olbia Tempio (Olbia-Tempio provincija)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal SESV 49, 56 ir 106 straipsniuose nustatytus įsisteigimo laisvės, nediskriminavimo ir konkurencijos apsaugos principus draudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriais dėl vėlesnių įstatyminių pakeitimų nustatomas pakartotinis koncesijų viešajame jūros krante esančiam ekonomiškai svarbiam viešajam turtui galiojimo pratęsimas?

2. Ar Direktyva 2006/123/EB⁽¹⁾ draudžia tokią nacionalinės teisės nuostatą, kaip antai 2009 m. gruodžio 30 d. Dekreto–įstatymo Nr. 194, pertvarkyto į įstatymą 2010 m. vasario 26 d. Įstatymu Nr. 25, 1 straipsnio 18 dalis su vėlesniais pakeitimais ir papildymais, kuri leidžia esamas viešojo jūros kranto koncesijas užsiimti turizmo ir rekreacine veikla automatiškai pratęsti iki 2015 m. gruodžio 31 d. (ar net iki 2020 m. gruodžio 31 d. pagal 2012 m. spalio 18 d. Dekreto–įstatymo Nr. 179 34-*duodecies* straipsnį, įterptą minėto dekreto–įstatymo pertvarkymo į įstatymą 2012 m. gruodžio 17 d. Įstatymo Nr. 221 1 straipsniu)?

⁽¹⁾ 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje (OL L 376, p. 36).

2015 m. vasario 13 d. *Grondwettelijk Hof* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje X/*Ministerraad*

(Byla C-68/15)

(2015/C 146/24)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Grondwettelijk Hof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: X

Kita proceso šalis: Ministerraad (Ministrų taryba)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 straipsnį reikia aiškinti taip, kad juo draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią:
 - a) kitoje valstybėje narėje įsisteigusioms bendrovėms, kurių nuolatinės buveinės yra Belgijoje, taikomas mokestis, kai jos paskirsto pelną, kuris neįtraukiamas į bendrovės galutinį apmokestinamąjį rezultatą, neatsižvelgiant į tai, ar pelnas patrunuojančiai bendrovei teko iš nuolatinės buveinės Belgijoje, o kitoje valstybėje narėje įsisteigusioms bendrovėms, kurios turi dukterinę bendrovę Belgijoje, toks mokestis netaikomas, kai ji paskirsto pelną, kuris neįtraukiamas į bendrovės galutinį apmokestinamąjį rezultatą, neatsižvelgiant į tai, ar dukterinė įmonė paskirstė pelną ar ne;
 - b) kitoje valstybėje narėje įsisteigusioms bendrovėms, kurių nuolatinės buveinės yra Belgijoje, pervedančioms visą Belgijoje gautą pelną į rezervus, taikomas mokestis, kai jos paskirsto pelną, kuris neįtraukiamas į bendrovės galutinį apmokestinamąjį rezultatą, o Belgijos bendrovėms, pervedančioms visą pelną į rezervus, toks mokestis netaikomas?
2. Ar 2011 m. lapkričio 30 d. Tarybos direktyvos 2011/96/ES⁽¹⁾ dėl bendrosios mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių patrunuojančioms ir dukterinėms bendrovėms, 5 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad mokestis prie šaltinio yra tuomet, kai nacionalinės teisės nuostatoje nustatyta, kad dukterinės įmonės patrunuojančiai bendrovei paskirstytas pelnas apmokestinamas mokesčiu, kai tuo pačiu mokestiniu laikotarpiu paskirstomi dividendai ir visiškai arba iš dalies sumažinamas apmokestinamasis rezultatas atskaičius tam tikrą sumą rizikos kapitalui ir (arba) patirtiems mokestiniams nuostoliams, o pelnas neapmokestinamas pagal nacionalinės teisės aktus, kai jis lieka dukterinei bendrovei ir nepaskirstomas patrunuojančiai bendrovei?

3. Ar Direktyvos 2011/96/ES 4 straipsnio 3 dalį reikia aiškinti kaip draudžiančią nacionalinės teisės nuostatą, pagal kurią renkamas mokestis už paskirstytus dividendus, jeigu dėl tokios nuostatos apmokestinama dalis bendrovės dividendų, viršijanti minėtoje direktyvos 4 straipsnio 3 dalyje nustatytą sumą, kai dividendai paskirstomi vėliau nei metais, kai ji pati juos gavo, jeigu tai nėra atvejis, kai ši bendrovė vėl paskirsto dividendus tais metais, kai ji juos gavo?

(¹) OL L 345, p. 8.

**2015 m. vasario 20 d. Europos Sąjungos Tarybos pateiktas apeliacinis skundas dėl
2014 m. gruodžio 17 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-400/10,
Hamas/Taryba**

(Byla C-79/15 P)

(2015/C 146/25)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama B. Driessen, G. Étienne

Kitos proceso šalys: Hamas, Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

— panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-400/10,

— priimti galutinį sprendimą klausimais, dėl kurių pateiktas šis apeliacinis skundas,

ir

— priteisti iš ieškovės byloje T-400/10 bylinėjimosi išlaidas, kurias Taryba patyrė pirmojoje instancijoje ir apeliaciniame procese.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė remiasi šiais pagrindais.

Pirma, apeliantė mano, kad vertindamas, kaip Taryba panaudojo viešą informaciją siekdama reguliariai peržiūrėti priimtas priemones, Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą.

Antra, apeliantė kaltina Bendrąjį Teismą padarius teisės klaidą dėl to, kad jis kompetentingų Jungtinių Amerikos Valstijų ir Jungtinės Karalystės institucijų sprendimų nepripažino pakankamu pagrindu įtraukti Hamas į sąrašą.

2015 m. vasario 19 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Sonos Europe BV, kita kasacinio proceso šalis: Staatssecretaris van Financiën

(Byla C-84/15)

(2015/C 146/26)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Sonos Europe BV

Kita kasacinio proceso šalis: Staatssecretaris van Financiën

Prejudicinis klausimas

Ar KN 8517, 8518, 8519 ir 8527 pozicijos turi būti aiškinamos taip, kad prekė, kaip tai suprantama pagal šį sprendimą (*Zoneplayer*), kuri priima skaitmeninius duomenis ir jų neišsaugodama (anglų k. „streaming“) atkuria juos garso forma sustiprintai per penkis (integruotus) garsiakalbius ir (arba) perduoda juos į kitus aparatus vietiniame tinkle, gali būti priskiriama prie vienos ar daugiau minėtų pozicijų, ir, jei taip, prie kurios? O gal KN 8543 pozicija turi būti aiškinama taip, kad toks aparatas kaip *Zoneplayer* priskirtinas prie šios pozicijos kaip elektros aparatas, atliekantis tik jam būdingą funkciją?

2015 m. vasario 19 d. Feralpi Holding SpA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-70/10 Feralpi/Komisija

(Byla C-85/15 P)

(2015/C 146/27)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: Feralpi Holding SpA, atstovaujama advokatų G.M. Roberti ir I. Peregò

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Feralpi Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti visą ar iš dalies 2014 m. gruodžio 9 d. Sprendimą, kiek juo byloje T-70/10 buvo atmestas *Feralpi* pateiktas ieškinys, todėl:
 - (i) panaikinti visą ar iš dalies Komisijos sprendimą;
 - (ii) ir (arba) panaikinti ar bent sumažinti Komisijos sprendimu *Feralpi* skirtą baudą;
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti visą ar iš dalies 2014 m. gruodžio 9 d. Sprendimą, kiek juo byloje T-70/10 buvo atmestas *Feralpi* pateiktas ieškinys, ir grąžinti bylą ES Bendrajam Teismui nagrinėti iš esmės, atsižvelgiant į Teisingumo Teismo pateiktus vertinimus;

- bet kuriuo atveju sumažinti Komisijos sprendimu *Feralpi* skirtą baudą dėl pernelyg ilgo bylos T-70/10 nagrinėjimo Bendrajame Teisme;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, patirtas šioje instancijoje ir bylą T-70/10 nagrinėjant Bendrajame Teisme.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Feralpi nurodo šešis apeliacinio skundo pagrindus, kuriais siekia įrodyti, kad:

- Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą nusprenddamas, jog priimant Komisijos sprendimą nebuvo pažeistas kolegialumo principas;
- Bendrasis Teismas pažeidė Reglamento Nr. 773/2004 ⁽¹⁾ 10 straipsnį ir Europos žmogaus teisių konvencijos (EŽTK) 6 straipsnį nusprenddamas, kad Komisijos sprendimas galėjo būti priimtas nenusiuntus apeliantei pranešimo apie kaltinimus ir neužtikrinus jos teisės į gynybą;
- Bendrasis Teismas pažeidė EŽTK 6 straipsnį ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnį nusprenddamas, jog laikotarpis tarp 2007 m. spalio 25 d. Sprendimo byloje T-77/03 paskelbimo ir Komisijos sprendimo priėmimo nebuvo pernelyg ilgas;
- Bendrasis Teismas klaidingai taikė EAPB 65 straipsnį ir konkrečiai susitarimo ir suderintų veiksmų sąvokas, kaip jos suprantamos pagal aptariamas nuostatas, taip pat principus, taikomus įrodinėjimo pareigos srityje, kai nustatė, kad buvo vienas ir tęstinis pažeidimas Italijos gelžbetonio armatūros rinkoje 1989–1992 m. ir 1993–1995 m., ir kad *Feralpi* dalyvavo šiame kartelyje. Šiuo atžvilgiu Bendrasis Teismas neatsižvelgė į EAPB teisinį pagrindą, taikomą gelžbetonio armatūros sektoriuje. Bendrasis Teismas taip pat akivaizdžiai iškraipė pateiktų esminių įrodymų turinį ir apimtį. Šiuo klausimu pateikti motyvai yra nepakankami ir nelogiški;
- Bendrasis Teismas pažeidė vienodo požiūrio ir proporcingumo principus, atsisakydamas įgyvendinti savo neribotą jurisdikciją, kad ištaisytų Komisijos padarytą klaidą vertinant *Feralpi* ir kitų pažeidimą dariusių įmonių įtaką, kuria remiantis buvo nustatytas bazinis baudos dydis;
- Bendrasis Teismas pažeidė Chartijos 47 straipsnio nuostatas, nes byla nebuvo išnagrinėta per protingą terminą.

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 773/2004 dėl bylų nagrinėjimo Komisijoje pagal Sutarties 81 ir 82 straipsnius tvarkos (OL L 123, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 3 t., p. 81).

2015 m. vasario 20 d. *Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-92/10 *Ferriera Valsabbia ir Valsabbia Investimenti/Komisija*

(Byla C-86/15 P)

(2015/C 146/28)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantės: *Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA*, atstovaujamos advokato D.M. Fosselard, solisitoriaus D. Slater, advokatės A. Duron

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliančių reikalavimai

Apeliantės Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti Bendrojo Teismo skundžiamą sprendimą dėl paskiau nurodomų priežasčių;
- priimant galutinį sprendimą pagal Teisingumo Teismo statuto 61 straipsnį, panaikinti Komisijos sprendimą, kiek jis susijęs su apeliantėmis;
- nepatikinus pirmųjų reikalavimų, jei Teisingumo Teismas nuspręstų, kad nėra jokių motyvų, leidžiančių panaikinti Komisijos sprendimą jų atžvilgiu, sumažinti apeliančės skirtos baudos dydį dėl toliau išdėstytų priežasčių;
- jei Teisingumo Teismas šioje byloje nepriimtų galutinio sprendimo, atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimą ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo, atsižvelgiant į Teisingumo Teismo sprendimą;
- galiausiai, remiantis Procedūros reglamento 69 straipsniu, priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, patirtas Bendrajame Teisme ir Teisingumo Teisme.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos savo apeliacinį skundą apeliančės nurodo septynis pagrindus.

Nurodydamos **pirmąjį pagrindą** apeliančės tvirtina, kad Bendrasis Teismas pažeidė Reglamento 773/2004 ⁽¹⁾ 10 straipsnį. Konkrečiai kalbant, Bendrasis Teismas nusprendė, kad Komisija teisėtai galėjo iš naujo priimti ginčijamą sprendimą vykstant procesui pirmojoje instancijoje (toliau – Sprendimas), ir nebūtina prieš tai išsiųsti paranešimą apie kaltinimus.

Nurodydamos **antrąjį pagrindą** apeliančės tvirtina, kad Bendrasis Teismas pažeidė Reglamento 773/2004 14 straipsnį. Pažeidimas pasireiškė tuo, kad Bendrasis Teismas nusprendė, jog Komisija galėjo iš naujo priimti Sprendimą pagal Reglamento 1/2003 ⁽²⁾ nuostatas, nesuteikiant valstybių narių atstovams galimybės tiesiogiai išklausti įmonių.

Nurodydamos **trečiąjį pagrindą** apeliančės tvirtina, kad Bendrasis Teismas pažeidė kolegialumo principą. Bendrasis Teismas nusprendė, kad Komisija teisėtai galėjo priimti Sprendimą remiantis procedūra, pagal kurią visas Sprendimas buvo priimtas ne vienu kartu, o dviem skirtingomis datomis priimant dvi Sprendimo dalis, kurios kartu buvo laikomos sudarančiomis visą Sprendimą.

Nurodydamos **ketvirtąjį pagrindą** apeliančės pažymi Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio, aiškinamo atsižvelgiant į Europos žmogaus teisių konvencijos 6 straipsnį, pažeidimą. Šis pažeidimas pasireiškė tuo, kad Bendrasis Teismas neužtikrino apeliančių teisės, kad sprendimas būtų priimtas per protingą terminą. Konkrečiai kalbant, nuo rašytinės proceso dalies pabaigos iki Bendrojo Teismo sprendimo pradėti žodinę proceso dalį praėjo apie trejus metus. Dėl tokio delsimo buvo pažeista Chartijos 47 straipsnyje numatyta teisė į veiksmingą teisinę gynybą ir teisė būti išklaustam teisme per protingą terminą. 47 straipsnio pažeidimas šioje byloje yra ypač sunkus, atsižvelgiant į tai, kad apeliančės turėjo laukti daugiau nei 14 metų, kol teismas (Bendrasis Teismas) išnagrinės bylą iš esmės, nes pirmasis Komisijos sprendimas po 7 metų proceso buvo panaikintas dėl procedūrinių reikalavimų nesilaikymo.

Nurodydamos **penktą pagrindą** ieškovės pažymi EAPB Sutarties 65 straipsnio pažeidimą. Konkrečiai kalbant apeliančės tvirtina, kad Bendrasis Teismas nepaisė specifinio EAPB sutarties konteksto ir Sutartyje įtvirtintų pareigų dėl viešumo ir diskriminacijos draudimo, todėl klaidingai pritaikė Teisingumo Teismo praktiką dėl kartelio sąvokos. Apeliančės tvirtina, kad skelbdamos (be kita ko, keletą kartų) kainas, kurios nesutapo su kartelio pasiūlytomis, jos pasitraukdavo iš kartelio, kurio tikslas Bendrojo Teismo nuomone, buvo minimalių kainų nustatymas. Bendrasis Teismas vis dėlto nusprendė, kad buvo taip pat būtinas viešas atsiribojimas.

Nurodydamos **šeštą pagrindą** apeliančios tvirtina, kad Bendrasis Teismas pageidė Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį, aiškinamą atsižvelgiant į Europos žmogaus teisių konvencijos 6 straipsnį, nes nusprendė, kad administracinė procedūra (Europos Komisijoje) nebuvo pernelyg ilga, kaip tai suprantama pagal minėtas nuostatas. Nagrinėjamu atveju administracinė procedūra bendrai truko beveik 54 mėnesius, įskaitant pirminę procedūrą ir vėlesnę procedūrą dėl naujo sprendimo priėmimo. Be to, daugiau nei dvejų metų terminas, kurio Komisijai reikėjo iš naujo priimti Sprendimą, yra pernelyg ilgas. Bendrojo Teismo motyvai grindžiant procedūros dėl naujo sprendimo priėmimo trukmę be to, kad jie akivaizdžiai neatitinka ankstesnės Bendrojo Teismo praktikos, yra nepakankami ir prieštaringi.

Nurodydamos **septintą pagrindą** apeliančios pažymi Reglamento 1/2003 23 straipsnio ir vienodo požiūrio principo pažeidimą. Konkrečiai kalbant Komisija nagrinėjamu atveju padalino įmones į grupes, kad nustatytų kiekvienai įmonei taikytina bazinę baudą, siekiant, kaip nurodoma Sprendime, išlaikyti pusiausvyrą tarp kiekvienos grupės vidutinės rinkos dalies ir bazinės baudos atskiros įmonės, priskirtoms tai pačiai grupei. Nors vėliau pripažino, kad Komisija vertindama sumažino vienos grupės vidutinį rinkos dydį, ir todėl Komisijos siekia pusiausvyrą nebuvo išlaikyta, Bendrasis Teismas nemanė, kad turi ją atstatyti.

- ⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 773/2004 dėl bylų nagrinėjimo Komisijoje pagal Sutarties 81 ir 82 straipsnius tvarkos (OL L 123, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 3 t., p. 81).
- ⁽²⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

2015 m. vasario 20 d. Alfa Acciai SpA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-85/10 Alfa Acciai/Komisija

(Byla C-87/15 P)

(2015/C 146/29)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliančė: Alfa Acciai SpA, atstovaujama advokato D.M. Fosselard, solisitoriaus D. Slater, advokatės A. Duron

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliančės reikalavimai

Apeliančė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti Bendrojo Teismo skundžiamą sprendimą dėl paskiau nurodomų priežasčių;
- priimant galutinį sprendimą pagal Teisingumo Teismo statuto 61 straipsnį, panaikinti Komisijos sprendimą, kiek jis susijęs su apeliante;
- nepatikinus pirmųjų reikalavimų, jei Teisingumo Teismas nuspręstų, kad nėra jokių motyvų, leidžiančių panaikinti Komisijos sprendimą jos atžvilgiu, sumažinti apeliantei skirtos baudos dydį dėl toliau išdėstytų priežasčių;
- jei Teisingumo Teismas šioje byloje nepriimtų galutinio sprendimo, atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimą ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo, atsižvelgiant į Teisingumo Teismo sprendimą;

- galiausiai, remiantis Procedūros reglamento 69 straipsniu, priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, patirtas Bendrajame Teisme ir Teisingumo Teisme.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama savo apeliacinį skundą apeliantė nurodo septynis pagrindus.

Nurodydamos **pirmąjį pagrindą** apeliantė tvirtina, kad Bendrasis Teismas pažeidė Reglamento 773/2004 ⁽¹⁾ 10 straipsnį. Konkrečiai kalbant, Bendrasis Teismas nusprendė, kad Komisija teisėtai galėjo iš naujo priimti ginčijamą sprendimą vykstant procesui pirmojoje instancijoje (toliau – Sprendimas), ir nebūtina prieš tai išsiųsti paranešimą apie kaltinimus.

Nurodydama **antrąjį pagrindą** apeliantė tvirtina, kad Bendrasis Teismas pažeidė Reglamento 773/2004 14 straipsnį. Pažeidimas pasireiškė tuo, kad Bendrasis Teismas nusprendė, jog Komisija galėjo iš naujo priimti Sprendimą pagal Reglamento 1/2003 ⁽²⁾ nuostatas, nesuteikiant valstybių narių atstovams galimybės tiesiogiai išklausti įmonių.

Nurodydama **trečiąjį pagrindą** apeliantė tvirtina, kad Bendrasis Teismas pažeidė kolegialumo principą. Bendrasis Teismas nusprendė, kad Komisija teisėtai galėjo priimti Sprendimą remiantis procedūra, pagal kurią visas Sprendimas buvo priimtas ne vienu kartu, o dviem skirtingomis datomis priimant dvi Sprendimo dalis, kurios kartu buvo laikomos sudarančiomis visą Sprendimą.

Nurodydama **ketvirtąjį pagrindą** apeliantė pažymi Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio, aiškinamo atsižvelgiant į Europos žmogaus teisių konvencijos 6 straipsnį, pažeidimą. Šis pažeidimas pasireiškė tuo, kad Bendrasis Teismas neužtikrino apeliančios teisės, kad sprendimas būtų priimtas per protingą terminą. Konkrečiai kalbant, nuo rašytinės proceso dalies pabaigos iki Bendrojo Teismo sprendimo pradėti žodinę proceso dalį praėjo apie trejus metus. Dėl tokio delsimo buvo pažeista Chartijos 47 straipsnyje numatyta teisė į veiksmingą teisinę gynybą ir teisė būti išklaustyti teisme per protingą terminą. 47 straipsnio pažeidimas šioje byloje yra ypač sunkus, atsižvelgiant į tai, kad apeliantė turėjo laukti daugiau nei 14 metų, kol teismas (Bendrasis Teismas) išnagrinės bylą iš esmės, nes pirmasis Komisijos sprendimas po 7 metų proceso buvo panaikintas dėl procedūrinių reikalavimų nesilaikymo.

Nurodydama **penktą pagrindą** ieškovė pažymi EAPB Sutarties 65 straipsnio pažeidimą. Konkrečiai kalbant apeliantė tvirtina, kad Bendrasis Teismas nepaisė specifinio EAPB sutarties konteksto ir Sutartyje įtvirtintų pareigų dėl viešumo ir diskriminacijos draudimo, todėl klaidingai pritaikė Teisingumo Teismo praktiką dėl kartelio sąvokos. Apeliantė tvirtina, kad skelbdama (be kita ko, keletą kartų) kainas, kurios nesutapo su kartelio pasiūlytomis, ji pasitraukdavo iš kartelio, kurio tikslas Bendrojo Teismo nuomone, buvo minimalių kainų nustatymas. Bendrasis Teismas vis dėlto nusprendė, kad buvo taip pat būtinas viešas atsiribojimas.

Nurodydama **šeštą pagrindą** apeliantė tvirtina, kad Bendrasis Teismas pažeidė Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį, aiškinamą atsižvelgiant į Europos žmogaus teisių konvencijos 6 straipsnį, nes nusprendė, kad administracinė procedūra (Europos Komisijoje) nebuvo pernelyg ilga, kaip tai suprantama pagal minėtas nuostatas. Nagrinėjamu atveju administracinė procedūra bendrai truko beveik 54 mėnesius, įskaitant pirminę procedūrą ir vėlesnę procedūrą dėl naujo sprendimo priėmimo. Be to, daugiau nei dvejų metų terminas, kurio Komisijai reikėjo iš naujo priimti Sprendimą, yra pernelyg ilgas. Bendrojo Teismo motyvai grindžiant procedūros dėl naujo sprendimo priėmimo trukmę be to, kad jie akivaizdžiai neatitinka ankstesnės Bendrojo Teismo praktikos, yra nepakankami ir prieštaringi.

Nurodydama **septintą pagrindą** apeliantė pažymi Reglamento 1/2003 23 straipsnio ir vienodo požiūrio principo pažeidimą. Konkrečiai kalbant Komisija nagrinėjamu atveju padalino įmones į grupes, kad nustatytų kiekvienai įmonei taikytina bazinę baudą, siekiant, kaip nurodoma Sprendime, išlaikyti pusiausvyrą tarp kiekvienos grupės vidutinės rinkos dalies ir bazinės baudos atskiros įmonės, priskirtoms tai pačiai grupei. Nors vėliau pripažino, kad Komisija vertindama sumažino vienos grupės vidutinį rinkos dydį, ir todėl Komisijos siekta pusiausvyrą nebuvo išlaikyta, Bendrasis Teismas nemanė, kad turi ją atstatyti.

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 773/2004 dėl bylų nagrinėjimo Komisijoje pagal Sutarties 81 ir 82 straipsnius tvarkos (OL L 123, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 3 t., p. 81).

⁽²⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

2015 m. vasario 20 d. Ferriere Nord SpA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-90/10 Ferriere Nord SpA/Komisija

(Byla C-88/15 P)

(2015/C 146/30)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: *Ferriere Nord SpA*, atstovaujama advokatų W. Viscardini, G. Donà

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- visų pirma panaikinti 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimą byloje T-90/10, kiek juo atmetamas pagrindinis *Ferriere Nord* prašymas visiškai panaikinti 2009 m. rugsėjo 30 d. Europos Komisijos sprendimą C (2009) 7492 *final*, iš dalies pakeistą ir papildytą Sprendimu C(2009) 9912 *final*;
- taip pat panaikinti minėtą Komisijos sprendimą;
- nepatenkinus pirmųjų reikalavimų, panaikinti 2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimą byloje T-90/10, kiek juo atmetamas papildomas *Ferriere Nord* prašymas iš dalies panaikinti 2009 m. rugsėjo 30 d. Europos Komisijos sprendimą C(2009) 7492 *final*, iš dalies pakeistą ir papildytą Sprendimu C(2009) 9912 *final*, ir todėl sumažinti nustatytą baudą,
- taip pat iš dalies panaikinti minėtus Komisijos sprendimus ir dar daugiau (nei tai padarė Bendrasis Teismas) sumažinti nustatytą baudą,
- bet kuriuo atveju priteisti iš komisijos bylinėjimosi abejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

- I – Iš bylos medžiagos matomas akivaizdus faktinių aplinkybių ir įrodymų iškraipymas, kalbant apie Komisijos kompetencijos nubausti *Ferriere Nord* nebuvimas – Išvados, kad Komisijos sprendime pateikti motyvai yra akivaizdžiai prieštaringi ir kad pats motyvavimas yra nepakankamas neteisėtas nebuvimas – Įrodinėjimo pareigos taisyklių pažeidimas.

- II – Reglamento Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 27 straipsnio pažeidimas, nes nebuvo pateiktas naujas pranešimas apie kaltinimus – Teisėtų lūkesčių principo pažeidimas – Iš bylos medžiagos matomas akivaizdus faktinių aplinkybių ir įrodymų iškraipymas – Teisės į gynybą pažeidimas – Nepakankamas motyvavimas – Pažeidimas teisės būti išklausytam bylas nagrinėjančio pareigūno.
- III – Komisijos darbo tvarkos taisyklių (taigi, pirminės ir antrinės teisės taisyklių daugiakalbystės srityje) pažeidimas, nes bylą nagrinėjančio pareigūno galutinė ataskaita originalo kalba buvo pateikta po 2009 m. rugsėjo 30 d. Europos Komisijos komisarų sprendimo.
- IV – *Ferriere Nord* dalyvavimo kartelyje trukmė – Teisės klaidos vertinant faktines aplinkybes: įrodymų iškraipymas – Bendrųjų teisės principų įrodinėjimo naštos srityje ir principo *in dubio pro reo* pažeidimas – Prieštaringi motyvai.
- V – Proporcingumo principo pažeidimas nustatant *Ferriere Nord* taikytiną bazinį baudos dydį pagal pažeidimo sunkumą ir trukmę – Vienodo požiūrio principo pažeidimas – Nepakankamas motyvavimas.
- VI – Akivaizdi skaičiavimo klaida (ar bent akivaizdus netikslumas) sumažinant *Ferriere Nord* skirtiną baudą – Netinkamas naudojimasis neribota jurisdikcija – Nepakankamas motyvavimas.
- VII – Bazinio baudos dydžio neteisėtas padidinimas dėl recidyvo, nes buvo pažeista teisė į gynybą.
- VIII – Bazinio baudos dydžio neteisėtas, atsižvelgiant į praėjusį laiką, padidinimas dėl recidyvo.
- IX – Bazinio baudos dydžio neteisėtas padidinimas dėl recidyvo, nes buvo pažeistas proporcingumo principas.

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

**2015 m. vasario 24 d. likviduojamos Riva Fire SpA pateiktas apeliacinis skundas dėl
2014 m. gruodžio 9 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-83/10 Riva
Fire SpA/Komisija**

(Byla C-89/15 P)

(2015/C 146/31)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: likviduojama Riva Fire SpA, atstovaujama advokatų M. Merola, M. Pappalardo, T. Ubaldi, M. Toniolo

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Likviduojama Riva Fire S.p.A. Teisingumo Teismo prašo:

- visų pirma panaikinti skundžiamą sprendimą, kiek jame nurodoma, kad apeliantės teisė į gynybą nebuvo pažeista, ir todėl panaikinti visą ginčijamą sprendimą,

- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą tiek, kiek juo apeliantei nustatytas bazinis baudos dydis sumažinamas tik 3 %, ir, Teisingumo Teismui pasinaudojant jam Reglamento Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 31 straipsniu suteikta neribota jurisdikcija, sumažinti likviduojamai *Riva Fire S.p.A.* skirtiną baudą tiek, kiek jo nuomone būtų tinkama, arba grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo,
- bet kuriuo atveju priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant ir išlaidas, patirtas bylinėjantis Bendrajame Teisme,
- papildomai pripažinti, kad procesas Bendrajame Teisme neatitiko Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio ir Europos žmogaus teisių konvencijos (EŽTK) 6 straipsnio 1 dalies, nes buvo pažeista protingos proceso trukmės taisyklė.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą likviduojama *Riva Fire SpA* remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis pagrindas: teisės klaida ir nepakankami bei prieštaringi skundžiamo sprendimo motyvai vertinant Komisijos reglamente (EB) Nr. 773/2004 ⁽²⁾ numatytų procesinių normų ir ieškovės teisės į gynybą pažeidimą.

Bendrasis Teismas nusprenddamas, kad likviduojamos *Riva Fire S.p.A.* pateikti palyginimai tarp ginčijamo sprendimo ir sprendimo, kurį Komisija priėmė 2002 m., yra nereikšmingi, ir konstatuodamas, kad Komisijai nebuvo būtina išsiųsti naujo pranešimo apie kaltinimus, kad suinteresuotos įmonės galėtų pateikti savo nuomonę dėl ginčijamų aplinkybių, padarė teisės klaidą.

2. Antrasis pagrindas: teisės klaida ir nepakankami bei prieštaringi skundžiamo sprendimo motyvai apskaičiuojant galutinį baudos dydį.

Apskaičiuodamas naują baudos dydį Bendrasis Teismas netinkamai pasinaudojo savo neribota jurisdikcija dėl dviejų priežasčių:

- (i) pirma, skundžiamo sprendimo motyvai neleidžia įvertinti, ar sumažindamas bazinį baudos dydį Bendrasis Teismas atsižvelgė į dalyvavimo kartelyje trumpą laikotarpį ir į bendrovei inkriminuojamo pažeidimo nedidelį sunkumą,
- (ii) antra, skundžiamas sprendimas yra prieštaringas ir jame yra teisės klaidų, nes juo išplečiama likviduojamos *Riva Fire S.p.A.* atsakomybė už kitų įmonių elgesį nuo 1997 m. lapkričio 25 d. iki 1998 m. lapkričio 30 d. ir netiesiogiai ši atsakomybė turėjo įtakos apskaičiuojant bendrovės baudą.

3. Trečiasis pagrindas: Skundžiamo sprendimo prieštaringumas ir teisės klaida Bendrajam Teismui kvalifikuojant *Riva* kaip 1998 m. gruodžio mėn. susitarimo dalyvės, ir todėl į šį kartelio epizodą buvo atsižvelgta apskaičiuojant baudos dydį.

Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą pripažindamas kaip neginčijamą aplinkybę likviduojamos *Riva Fire S.p.A.* dalyvavimą 1998 m. gruodžio mėn. susitarime dėl pardavimo kvotų, neatsižvelgiant į tai, kad tuo laikotarpiu, kada buvo sudarytas minėtas susitarimas, ši bendrovė nedalyvavo kartelio dalyje, kuriai priskirtinas šis susitarimas. Ši teisės klaida turėjo įtakos apskaičiuojant bazinį baudos dydį pagal likviduojamai *Riva Fire S.p.A.* inkriminuojamo pažeidimo sunkumą ir trukmę.

4. Ketvirtasis pagrindas: nepakankamas motyvavimas dėl bendrovės vadovų elgesio įtakos padidinat pradinį baudos dydį.

Bendrasis Teismas nepaaiškina, kokiais įrodymais jis grindžia išvadą, kad likviduojamos *Riva Fire S.p.A.* vadovų elgesys nebuvo lemiamas veiksnys padidinant bazinį baudos dydį. Jei Bendrasis Teismas nustatė, kad likviduojamai *Riva Fire S.p.A.* skirtos baudos baziniam dydžiui taikytinas dauginimo koeficientas buvo apskaičiuotas atsižvelgiant į įmonių vadovų elgesį, jis turėjo panaikinti Komisijos sprendimą ir sumažinti baudos dydį.

- (¹) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).
- (²) 2004 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 773/2004 dėl bylų nagrinėjimo Komisijoje pagal Sutarties 81 ir 82 straipsnius tvarkos (OL L 123 p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 3 t., p. 81).

2015 m. vasario 24 d. Hansen & Rosenthal KG, H & R Wax Company Vertrieb GmbH pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-544/08, Hansen & Rosenthal KG, H & R Wax Company Vertrieb GmbH/Europos Komisija

(Byla C-90/15 P)

(2015/C 146/32)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantės: Hansen & Rosenthal KG, H & R Wax Company Vertrieb GmbH, atstovaujamos advokatų J. L. Schulte, M. Dallmann ir K. M. Küstner

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Visiškai arba iš dalies panaikinti 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-544/08, Hansen & Rosenthal KG ir H&R Wax Company Vertrieb GmbH/Europos Komisija.
- Remiantis Teisingumo Teismo turima informacija, visiškai arba iš dalies panaikinti 2008 m. spalio 1 d. Europos Komisijos sprendimo byloje COMP/39181 – *Žvakių vaškas* 1 ir 2 straipsnius, kiek jie susiję su apeliantėmis.
- Panaikinti arba sumažinti pagal SESV 261 straipsnį skirtą baudą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi šiame procese ir Bendrajame Teisme išlaidas.
- Subsidiariai panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad šis priimtų sprendimą remdamasis Teisingumo Teismo teisiniu vertinimu, panaikinti arba sumažinti pagal SESV 261 straipsnį skirtą baudą ir priteisti iš Komisijos bylinėjimosi šiame procese ir Bendrajame Teisme išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos apeliacinį skundą apeliančios remiasi penkiais pagrindais:

Pirmajame apeliacinio skundo pagrindu apeliančios teigia, kad pažeisti nekaltumo prezumpcijos ir teisingo bylos nagrinėjimo principai. Apeliančios ginčija Bendrojo Teismo poziciją, kad Komisijos sprendimas dėl baudos yra tinkamas ir galutinis ir kad Komisijos motyvus apskritai galima ginčyti tik tuo atveju, jei apeliančios visiškai įrodo, kad Komisijos sprendimas klaidingas. Apeliančių nuomone, tai pažeidžia Pagrindinių teisių chartijos 48 straipsnio pirmą pastraipą, siejamą su jos 52 straipsnio 3 dalimi ir EŽTK 6 straipsnio 2 dalimi, bei Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio antrą pastraipą, siejamą su jos 52 straipsnio 3 dalimi ir EŽTK 6 straipsnio 1 dalimi.

Antrajame apeliacinio skundo pagrindu apeliančios tvirtina, kad klaidingai taikytas EB sutarties 81 straipsnis (dabar – SESV 101 straipsnis). Bendrasis Teismas skundžiamame sprendime prie draudžiamų konkurenciją ribojančių susitarimų priskyrė veiksmus, neatitinkančius tokių susitarimų požymių. Be to, Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą neatsižvelgęs į įrodymų naštą ir įrodymų vertinimo taisykles ir apeliančių esą padarytus pažeidimus vertinęs pagal EB sutarties 81 straipsnį (dabar – SESV 101 straipsnis). Bendrasis Teismas taip pat padarė kelias teisės klaidas, kai pateikė klaidingus motyvus, iškreipė įrodymus, teisiškai klaidingai kvalifikavo įrodymus ir pažeidė nekaltumo prezumpciją ir teisingo bylos nagrinėjimo principą.

Trečiajame apeliacinio skundo pagrindu apeliančios teigia, kad Bendrasis Teismas pažeidė bausmių teisėtumo principą ir esmingumo sąlygą. Kadangi Teisingumo Teismas ir Bendrasis Teismas toliau laikosi pozicijos, kad Reglamento Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 23 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje numatyta 10 % riba yra maksimali riba, o ne maksimali piniginė bauda, Sąjungos teisėje neregamentuotas baudų už EB sutarties 81 straipsnio (dabar – SESV 101 straipsnis) pažeidimus apskaičiavimas. Pagal esmingumo sąlygą šias baudų apskaičiavimo taisykles gali priimti tik teisės aktų leidėjas ir Komisija negali jo pakeisti.

Ketvirtajame apeliacinio skundo pagrindu apeliančios tvirtina, kad pažeisti bausmių teisėtumo ir negaliojimo atgal principai. Apeliančios teigia, kad Bendrasis Teismas negali nustatyti baudos nepadarydamas teisės klaidos, nes nėra su baudomis susijusių taisyklių. Be to, apeliančios vien patikrinime, ar Komisija laikėsi savo gairių, išvelgia nepasinaudojimą jurisdikcija, taigi ir Reglamento Nr. 1/2003 31 straipsnio pažeidimą. Galiausiai apeliančios teigia, kad pažeistas negaliojimo atgal principas, nes Bendrasis Teismas taikė 2006 m. baudų nustatymo gaires faktinėms aplinkybėms, visiškai susiklosčiusioms 2005 m.

Penktajame, paskutiniame, apeliacinio skundo pagrindu apeliančios teigia, kad pažeistas proporcingumo principas. Anot jų, Bendrasis Teismas pažeidė Pagrindinių teisių chartijos 49 straipsnio 3 dalį, nes, pirma, nustatė apeliančioms 17 % koeficientą už pažeidimo sunkumą ir prisijungimo mokestį. Antra, Bendrasis Teismas, padaręs teisės klaidą kvalifikuodamas apeliančių veiksmus kaip EB sutarties 81 straipsnio 1 dalies (dabar – SESV 101 straipsnio 1 dalis) pažeidimą, padarė klaidingą išvadą dėl šio esą apeliančių padaryto minėtos nuostatos pažeidimo trukmės.

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

2015 m. vasario 25 d. *Gerechtshof Amsterdam* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Kawasaki Motors Europe NV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane*

(Byla C-91/15)

(2015/C 146/33)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gerechtshof Amsterdam

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: *Kawasaki Motors Europe NV*

Kita apeliacinio proceso šalis: *Inspecteur van de Belastingdienst/Douane*

Prejudicinis klausimas

Ar galioja 2009 m. lapkričio 3 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1051/2009 ⁽¹⁾ dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje?

⁽¹⁾ OL L 290, p. 56.

2015 m. vasario 26 d. Tribunal de grande instance de Nanterre (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Saint Louis Sucre SA, Saint Louis Sucre SNC teisių perėmėja/Directeur général des douanes et droits indirects*

(Byla C-96/15)

(2015/C 146/34)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de grande instance de Nanterre

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Saint Louis Sucre SA, Saint Louis Sucre SNC* teisių perėmėja

Atsakovas: *Directeur général des douanes et droits indirects* (Muitų ir netiesioginių mokesčių generalinis direktorius)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamento Nr. 1260/2001 ⁽¹⁾ 15 straipsnio 2 ir 8 dalys, taikomos atsižvelgiant į jo 9 ir 11 konstatuojamąsias dalis ir sprendimus *Zuckerfabrik Jülich I* ir *Zuckerfabrik Jülich II*, bei bendruosius Bendrijos teisės principus, kaip antai nepagrįsto praturtėjimo draudimą, proporcingumo principą ir teisės užsiimti profesine veikla principą, turi būti aiškinami taip, kad cukraus gamintojas turi teisę susigrąžinti remiantis visu kvotinio cukraus, kuris 2006 m. birželio 30 d. dar buvo sandėliuojamas, kiekiu sumokėtus gamybos mokesčius, nes po šios datos gamybos mokesčių sistema nebuvo atnaujinta 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentu Nr. 318/2006 ⁽²⁾?
2. a) jei atsakymas į pirma pateiktą prejudicinį klausimą būtų teigiamas, ar gamintojams grąžintinų mokesčių suma turi būti pagrįsta vien cukraus, kuris buvo sandėliuojamas 2006 m. birželio 30 d., tonažu?

b) jei atsakymas į pirma pateiktą prejudicinį klausimą būtų neigiamas, ar cukraus tonažas, kuriuo remiantis apskaičiuojami grąžintini mokesčiai, turi būti grindžiamas Bendrijos cukraus atsargų pokyčiais laikotarpiu nuo 2001 m. liepos 1 d. iki 2006 m. birželio 30 d.?
3. Ar mokesčiai, kurie turi būti grąžinti, gali būti tinkamai apskaičiuoti cukraus atsargų kiekį, nustatytą atsakant į antrąjį klausimą, dauginant iš OCM 2001–2006 prekybos metais konstatuotų vidutinių nuostolių svertinio vidurkio, ar jis turi būti nustatytas kitaip, ir kaip?

4. Jei atsakymas į pateiktus klausimus būtų teigiamas, ar 2007 m. vasario 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 164/2007, nustatantis gamybos mokesčio sumas cukraus sektoriuje 2005–2006 prekybos metams ⁽³⁾, negalioja?

⁽¹⁾ 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo (OL L 178, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 33 t., p. 17).

⁽²⁾ 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo (OL L 58, p. 1).

⁽³⁾ OL L 51, p. 17.

2015 m. kovo 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija/Rumunija*

(Byla C-104/15)

(2015/C 146/35)

Proceso kalba: rumunų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Nicolae, D. Loma-Osorio Lerena

Atsakovė: Rumunija

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi priemonių, būtinų išvengti taršos dulkių dalelėmis iš Boşneag baseino, kuriame yra įmonei *Moldomin* priklausančios vario ir cinko šachtos Moldova Nouă, Rumunija neįvykdė įsipareigojimų pagal 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/21/EB dėl kasybos pramonės atliekų tvarkymo ir iš dalies keičiančios Direktyvą 2004/35/EB ⁽¹⁾ 4 straipsnį ir 13 straipsnio 2 dalį.
- Priteisti iš Rumunijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Europos Komisijos Rumunijai pareikšto ieškinio dalykas – Rumunijos valdžios institucijų nepriėmimas priemonių, būtinų išvengti taršos dulkių dalelėmis iš vieno iš vario šachtos nusodinimo baseinų.

Komisija tvirtina, kad nepriėmusi priemonių, būtinų išvengti dulkių dalelių sklaidimo iš Boşneag nusodinimo baseino paviršiaus (tai kenkia žmonių sveikatai ir aplinkai), Rumunija neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2006/21/EB 4 straipsnį ir 13 straipsnio 2 dalį. Komisija mano, kad Rumunija turi užtikrinti žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugą nuo bet koks neigiamo poveikio, net jei turi tam tikrą lankstumą konkrečių priimtinių priemonių atžvilgiu, jeigu laikomasi direktyvos 4 straipsnyje nustatytų sąlygų. Be to, Komisija mano, kad direktyvos 13 straipsnio 2 dalyje kompetentingoms valdžios institucijoms nustatoma konkreči pareiga užtikrinti, kad subjektas imtųsi tinkamų priemonių užkirsti kelią dulkėms arba sumažinti jų kiekį.

Šiuo atveju Komisija rėmėsi už aplinkos apsaugą atsakingos Rumunijos valdžios institucijos ataskaitomis, spaudoje paskelbta informacija ir per ikiteisminę procedūrą Rumunijos pateiktais atsakymais, iš kurių matyti, kad Moldova Nouă zona labai užteršta dulkių dalelėmis iš Boşneag nusodinimo baseino, visų pirma tuomet, kai pučia stipresnis vėjas, o tai daro neigiamą poveikį gyventojų sveikatai ir aplinkai.

Be to, Komisija mano, kad, siekdama pateisinti direktyvoje nustatytų išpareigojimų neįvykdymą, Rumunija negali remtis vien vidaus situacijomis, pavyzdžiui, įmonės *Moldomin* privatizavimu ir išpareigojimais, kuriuos jos pirkėjas prisiims ateityje.

⁽¹⁾ OL L 102, p. 15.

2015 m. kovo 4 d. Østre Landsret (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Kødbranchens Fællesråd, atstovaujantis Århus Slagtehus A/S ir kt./Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og
Fiskeri, Fødevarestyrelsen

(Byla C-112/15)

(2015/C 146/36)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Østre Landsret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Kødbranchens Fællesråd, atstovaujantis Århus Slagtehus A/S, Danish Crown A.m.b.A. Oksekødsdivisionen, Hadsund Kreaturslagteri A/S, Hjalmar Nielsens Eksportslageri A/S, Kjellerup Eksportslagteri A/S, Mogens Nielsen Kreaturslagteri A/S, Vejle Eksportsla A/S

Atsakovės: 1. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri

2. Fødevarestyrelsen

Prejudicinis klausimas

Ar 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių ⁽¹⁾, 27 straipsnio 4 dalies a punktas, skaitomas kartu su VI priedo 1 ir 2 punktais, turi būti aiškinamas taip, kad valstybėms narėms, nustatančioms mokesčių maisto įstaigoms, draudžiama įtraukti išlaidas viešojo sektoriaus darbuotojų, kurie įdarbinami siekiant, kad jie dalyvautų mokymuose ir kurie atitinka 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 854/2004, nustatančiame specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialias kontrolės taisykles ⁽²⁾, numatytus reikalavimus, taikomus „oficialiai paskirtiems padėjėjams“, bet kurie iki priimant juos į mokymus ar jų mokymosi laikotarpį nevykdo mėsos kontrolės, atlyginimui ir mokymams?

⁽¹⁾ OL L 165, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 45 t., p. 200.

⁽²⁾ OL L 139, p. 206.

2015 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Parlamentas/Europos Sąjungos Taryba

(Byla C-116/15)

(2015/C 146/37)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas F. Drexler, A. Caiola, M. Pencheva

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovo reikalavimai

- sujungti šią bylą su byla, kurios numeris C-14/15, kad būtų galima kartu vykdyti rašytinę ir žodinę procedūrą bei priimti sprendimą,
- panaikinti 2014 m. gruodžio 4 d. Tarybos sprendimą 2014/911/ES ⁽¹⁾ dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Latvijoje pradžios,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Europos Parlamentas pateikia du pagrindus SESV 263 straipsniu grindžiamam ieškiniui pagrįsti.

Pirmajame pagrinde Parlamentas teigia, kad Taryba pritaikė netinkamą teisinį pagrindą priimdama Sprendimą 2014/911/ES. Šiame pirmajame pagrinde Parlamentas pateikia dvi argumentų grupes. Parlamentas be kita ko teigia, kad Taryba turėjo rasti teisinį pagrindą ginčijamam sprendimui SESV nuostatose ir kad bet kuriuo atveju Taryba rėmėsi neteisėta nuostata priimdama Sprendimą 2014/911/ES. Iš tikrųjų ji rėmėsi antriniu teisiniu pagrindu, kuris savaime yra neteisėtas remiantis Teisingumo Teismo praktika. Šiame pagrinde Parlamentas pateikia prieštaravimą dėl Sprendimo 2008/615/TVR ⁽²⁾ 25 straipsnio 2 dalies neteisėtumo.

Antrajame pagrinde Parlamentas kaltina Tarybą, kad priimdama minėtą sprendimą ši taikė klaidingą sprendimų priėmimo procedūrą. Tuo remdamasis Parlamentas daro išvadą, kad buvo pažeistos Sutartys ir esminiai procedūriniai reikalavimai.

⁽¹⁾ OL L 360, p. 28.

⁽²⁾ OL L 210, p. 1.

2014 m. gruodžio 9 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje *Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė/Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba, dalyvaujant Europos Komisijai*

(Byla C-507/13) ⁽¹⁾

(2015/C 146/38)

Proceso kalba: anglų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 359, 2013 12 7.

2015 m. sausio 27 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Openbaar Ministerie/Marc Emiel Melanie De Beuckeleer, Michiel Martinus Zeeuws, Staalbeton NV/SA*

(Byla C-56/14) ⁽¹⁾

(2015/C 146/39)

Proceso kalba: nyderlandų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 135, 2014 5 5.

2014 m. gruodžio 10 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Komisija/Portugalijos Respublika

(Byla C-116/14) ⁽¹⁾

(2015/C 146/40)

Proceso kalba: portugalų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 135, 2014 5 5.

2015 m. sausio 23 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (Tribunal d'instance de Dieppe (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Facet SA/Jean Henri

(Byla C-225/14) ⁽¹⁾

(2015/C 146/41)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 223, 2014 7 14.

2015 m. sausio 20 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Komisija/Airija, dalyvaujant Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei

(Byla C-236/14) ⁽¹⁾

(2015/C 146/42)

Proceso kalba: anglų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 212, 2014 7 7.

2015 m. sausio 14 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (Amtsgericht Rüsselsheim (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Dagmar Wedel, Rudi Wedel/Condor Flugdienst GmbH

(Byla C-412/14) ⁽¹⁾

(2015/C 146/43)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 448, 2014 12 15.

BENDRASIS TEISMAS

2015 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Pollmeier Massivholz/Komisija*

(Byla T-89/09) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Valstybės priemonės, susijusios su lentpjūvės įkūrimu Land Hessen — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškovams skirtas raštas — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio — Nepriimtinumai — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas valstybės pagalbos nebuvimas — Formalios tyrimo procedūros nepradėjimas — Dideli sunkumai — Valstybės garantijų pagalbos elemento apskaičiavimas — Komisijos komunikatas dėl valstybės pagalbos garantijų forma — Sunkumų patirianti įmonė — Valstybei priklausančio sklypo pardavimas — Teisė į gynybą — Pareiga motyvuoti)

(2015/C 146/44)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG* (Kroicburgas, Vokietija), iš pradžių atstovaujama advokatų J. Heithecker ir F. von Alemann, vėliau J. Heithecker

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Urraca Caviedes ir F. Erlbacher

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: *Land Hessen* (Vokietija), atstovaujama advokatų U. Soltész ir P. Melcher

Dalykas

Prašymas panaikinti, pirma, 2008 m. spalio 21 d. Komisijos sprendimą C (2008) 6017 galutinis dėl valstybės pagalbos byloje N 512/2007 – Vokietija, *Abalon Hardwood Hessen GmbH*, ir, antra, sprendimą, kuris tariamai yra 2008 m. gruodžio 15 d. Komisijos rašte D/55056, susijusiame su procedūra dėl valstybės pagalbos CP 195/2007 – *Abalon Hardwood Hessen GmbH*.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. spalio 21 d. Komisijos sprendimą C (2008) 6017 galutinis dėl valstybės pagalbos byloje N 512/2007 – Vokietija, *Abalon Hardwood Hessen GmbH*, kiek jame padaryta išvada, kad *Land Hessen* suteiktos valstybės garantijos nėra valstybės pagalba, kaip ji suprantama pagal EB 87 straipsnio 1 dalį.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. *Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG* padengia keturis penktadalius savo bylinėjimosi išlaidų ir iš jos priteisiami keturi penktadaliai Europos Komisijos ir keturi penktadaliai *Land Hessen* bylinėjimosi išlaidų.
4. Komisija padengia penktadalį savo bylinėjimosi išlaidų ir iš jos priteisiamas penktadalis *Pollmeier Massivholz* bylinėjimosi išlaidų.
5. *Land Hessen* padengia penktadalį savo bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 129, 2009 6 6.

2015 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Cahier ir kt./Taryba ir Komisija***(Byla T-195/11, T-458/11, T-448/12 ir T-41/13) ⁽¹⁾****(Deliktinė atsakomybė — Draudimas vyno iš dvigubos paskirties vynuogių veislių gamintojams patiems distiliuoti spiritą iš vyno, pagaminto iš dvigubos paskirties vynuogių veislių ir viršijančio įprastai pagaminamą vyno kiekį — Nacionalinių valdžios institucijų taikomi šie teisės aktai)**

(2015/C 146/45)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Jean-Marie Cahier (Montchaude, Prancūzija), ir kiti ieškovai, išvardyti sprendimo priede, atstovaujami advokato C.-É. Gudin

Atsakovės: Europos Sąjungos Taryba, bylose T-195/11 ir T-458/11 atstovaujama iš pradžių É. Sitbon ir P. Mahnič Bruni, vėliau – É. Sitbon ir S. Barbagallo, byloje T-448/12 – iš pradžių E. Karlsson ir É. Sitbon, vėliau – E. Karlsson ir A. Westerhof Löfflerová ir galiausiai – E. Karlsson ir S. Barbagallo, ir byloje T-41/13, S. Barbagallo ir E. Karlsson ir Europos Komisija, byloje T-195/11 atstovaujama iš pradžių D. Bianchi, B. Schima ir M. Vollkommer, vėliau – D. Bianchi ir B. Schima, byloje T-458/11 – B. Schima, byloje T-448/12 – I. Galindo Martin ir B. Schima ir byloje T-41/13 iš pradžių A. Marcoulli ir B. Schima, vėliau – D. Bianchi, B. Schima ir A. Marcoulli

Dalykas

Prašymai atlyginti žalą, kurią ieškovai teigia patyrę dėl to, kad buvo persekiojami ir baudžiami Prancūzijoje už tai, kad įvairiais vyno metais nesilaikė privalomos distiliavimo tvarkos, įtvirtintos 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo (OL L 179, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 26 t., p. 25), įgyvendinto 2000 m. liepos 25 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1623/2000 nustatančiu išsamias Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo įgyvendinimo taisykles, susijusias su rinkos mechanizmais (OL L 194, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 30 t., p. 182), 28 straipsnyje.

Rezoliucinė dalis

1. Sujungti bylas T-195/11, T-458/11, T-448/12 ir T-41/13 tam, kad būtų priimtas bendras sprendimas.
2. Atmesti ieškinį.
3. Jean-Marie Cahier ir kiti priede išvardyti ieškovai padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas per pagrindinį procesą, taip pat Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
4. Jean-Marie Cahier ir kiti priede išvardyti ieškovai byloje T-195/11 padengia procedūroje dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo byloje T-195/11 R patirtas bylinėjimosi išlaidas.
5. Prancūzijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 173, 2011 6 11.

2015 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Spa Monopole/VRDT – South Pacific Management (Manea Spa)***(Byla T-611/11) ⁽¹⁾****(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Manea Spa“ paraiška — Ankstesni žodinis ir vaizdinis Beniliukso prekių ženklai SPA ir ankstesnis žodinis Beniliukso prekių ženklas LES THERMES DE SPA — Santykiniai atmetimo pagrindai — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis)**

(2015/C 146/46)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, Belgija), atstovaujama advokatų L. De Brouwer, E. Cornu ir E. De Gryse

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *South Pacific Management* (Papeetė, Taitis, Prancūzija), atstovaujama advokatų S. de La Marnierre ir E. Landon

Dalykas

Ieškinys dėl 2011 m. rugsėjo 8 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (sujungtos bylos R 1176/2010-1 ir R 1886/2010-1), susijusio su protesto procedūra tarp *Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV*, ir *South Pacific Management*.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2011 m. rugsėjo 8 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (sujungtos bylos R 1176/2010-1 ir R 1886/2010-1).
2. VRDT ir *South Pacific Management* apmoka savo pačių ir *Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV*, bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 32, 2012 2 4.

2015 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *IDT Biologika/Komisija*

(Byla T-30/12) ⁽¹⁾

(Viešieji prekių pirkimai — Konkurso procedūra — Vakcinų nuo pasiutligės tiekimas Serbijai — Konkurso dalyvio pateikto pasiūlymo atmetimas — Sutarties sudarymas su kitu konkurso dalyviu — Atrankos kriterijai — Akivaizdi vertinimo klaida)

(2015/C 146/47)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *IDT Biologika GmbH* (Dessau-Roßlau, Vokietija), atstovaujama iš pradžių advokatų R. Gross ir T. Kroupa, vėliau – advokatų R. Gross ir A. Mekdam

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Erlbacher ir T. Scharf

Dalykas

Prašymas panaikinti 2011 m. spalio 5 d. Europos Sąjungos delegacijos Serbijos Respublikoje sprendimą (OL 2011/ S 222 359832) sudaryti sutartį konkurse *EuropAid/130686/C/SUP/RS* dėl vakcinų nuo pasiutligės tiekimo skiepijimo kampanijoms Serbijoje su konsorciumu, kuriam vadovauja *Bioveta a. s.*, ir atmesti ieškovės pateiktą pasiūlymą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *IDT Biologika GmbH* padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 89, 2012 3 24.

2015 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje RFA International/Komisija(Byla T-466/12) ⁽¹⁾

(Dempingas — Rusijos kilmės ferosilicio importas — Prašymų grąžinti sumokėtą antidempingo muitą atmetimas — Eksporto kainos nustatymas — Vienas ekonominis vienetas — Dempingo skirtumo nustatymas — Taikymas kitos metodikos, nei naudota per pirminį tyrimą — Aplinkybių pasikeitimas — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 2 straipsnio 9 dalis ir 11 straipsnio 9 dalis)

(2015/C 146/48)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: RFA International, LP (Kalgaris, Kanada), atstovaujama advokato B. Evtimov

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Němečková ir A. Stobiecka-Kuik

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2012 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos sprendimus C (2012) 5577 final, C (2012) 5585 final, C (2012) 5588 final, C (2012) 5595 final, C (2012) 5596 final, C (2012) 5598 final ir C (2012) 5611 final dėl prašymų grąžinti antidempingo muitus, sumokėtus už Rusijos kilmės ferosilicio importą, kiek šiais sprendimais atmetami prašymai grąžinti sumokėtus antidempingo muitus, išskyrus tuos prašymus, kurie buvo pripažinti nepriimtinais, nes jie buvo pateikti pasibaigus nustatytam terminui.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš RFA International, LP bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 389, 2012 12 15.

2015 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Naazneen Investments/VRDT – Energy Brands (SMART WATER)(Byla T-250/13) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos panaikinimo procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas SMART WATER — Naudojimas iš tikrųjų — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 51 straipsnio 1 dalies a punktas — Pareiga motyvuoti — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis)

(2015/C 146/49)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Naazneen Investments Ltd (Limassol, Kipras), atstovaujama advokatų P. Goldenbaum, I. Rohr ir T. Melchert

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Pohlmann

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Energy Brands, Inc. (Niujorkas, Niujorkas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama baristerio S. Malynicz ir solisitoriaus D. Stone

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. vasario 18 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1101/2011-2), susijusio su registracijos panaikinimo procedūra tarp *Energy Brands, Inc.* ir *Naazneen Investments Ltd.*

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Naazneen Investments Ltd* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 207, 2013 7 20.

2015 m. kovo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Intermark/VRDT – VRDT– Coca-Cola (RIENERGY Cola)*

(Byla T-384/13) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo RIENERGY Cola paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „Coca-Cola“ ir ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas COCA-COLA — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2015/C 146/50)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Intermark Srl* (Štėjus, Rmunija), iš pradžių atstovaujama advokato Á. László, po to – advokato B. Bozóki

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), iš pradžių atstovaujama A. Pohlmann, po to – M. Fischer

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *The Coca-Cola Company* (Atlanta, Džordžija, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato L. Alonso Domingo

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. gegužės 6 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1116/2012-2), susijusio su protesto procedūra tarp *The Coca-Cola Company* ir *Intermark Srl*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Intermark Srl* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 260, 2013 9 7.

2015 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Chin Haur Indonesia/Taryba*(Byla T-412/13) ⁽¹⁾

(Dempingas — Importuojami dviračiai, siunčiami iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso — Kinijos kilmės importuojamiems dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muito taikymo išplėtimas minėtam importui — Vengimas — Nebendradarbiavimas — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 ir 18 straipsniai — Pareiga motyvuoti — Vertinimo klaida)

(2015/C 146/51)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Chin Haur Indonesia, PT* (Tangerangas, Indonezija), atstovaujama advokatų T. Müller-Ibold ir F.-C. Laprèvote

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama S. Boelaert, padedamos advokato R. Bierwagen

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Europos Komisija, atstovaujama J.-F. Brakeland ir M. França, ir *Maxcom Ltd* (Plovdivas, Bulgarija), atstovaujama advokato L. Ruessmann ir solisitoriaus J. Beck.

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 501/2013, kuriuo Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muito taikymas išplečiamas importuojamiems dviračiams, siunčiamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės (OL L 153, p. 1).

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 501/2013, kuriuo Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muito taikymas išplečiamas importuojamiems dviračiams, siunčiamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės, 1 straipsnio 1 ir 3 dalis, kiek tai susiję su *Chin Haur Indonesia PT*.
2. Europos Sąjungos Taryba padengia *Chin Haur Indonesia* ir savo bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija ir *Maxcom Ltd* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 274, 2013 9 21.

2015 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *City Cycle Industries/Taryba*(Byla T-413/13) ⁽¹⁾

(Dempingas — Importuojami dviračiai, siunčiami iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso — Kinijos kilmės importuojamiems dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muito taikymo išplėtimas minėtam importui — Vengimas — Nebendradarbiavimas — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnis — Pareiga motyvuoti — Vertinimo klaida — Vienodas požiūris — Galimybė susipažinti su byla)

(2015/C 146/52)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *City Cycle Industries* (Kolombas, Šri Lanka), atstovaujama advokatų T. Müller-Ibold ir F.-C. Laprèvote

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama S. Boelaert, padedamos advokatų R. Bierwagen ir C. Hipp

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Europos Komisija, atstovaujama J.-F. Brakeland ir M. França, ir Maxcom Ltd (Plovdivas, Bulgarija), atstovaujama advokato L. Ruessmann ir solisitoriaus J. Beck.

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 501/2013, kuriuo įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muto taikymas išplečiamas importuojamiems dviračiams, siunčiamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės (OL L 153, p. 1).

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 501/2013, kuriuo įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatyto galutinio antidempingo muto taikymas išplečiamas importuojamiems dviračiams, siunčiamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės, 1 straipsnio 1 ir 3 dalis, kiek tai susiję su City Cycle Industries.
2. Europos Sąjungos Taryba padengia City Cycle Industries ir savo bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija ir Maxcom Ltd padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 274, 2013 9 21.

2015 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje Alsharghawi/Taryba

(Byla T-66/15)

(2015/C 146/53)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Bashir Saleh Bashir Alsharghawi (Johanesburgas, Pietų Afrika), atstovaujama advokato É. Moutet

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ir nuspręsti, kad Taryba neįvykdė išpareigojimų pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV), nes neperžiūrėjo jo padėties;
- nurodyti Tarybai peržiūrėti jo padėtį;
- nurodyti Tarybai padengti ne tik savo, bet ir ieškovo patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagrįsdamas savo ieškinį, ieškovas remiasi vieninteliu teisiniu pagrindu nurodydamas, kad Taryba, nesiėmusi veiksmų dėl jo prašymo dėl peržiūros, neįvykdė jai pagal Europos Sąjungos teisės aktus ir teismų praktiką tenkančių įsipareigojimų.

2015 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje KENUP Foundation ir kt./EIT

(Byla T-76/15)

(2015/C 146/54)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: KENUP Foundation (Kalkara, Malta), Candena GmbH (Liuneburgas, Vokietija), Center odličnosti za biosenzoriko, instrumentacijo in procesno kontrolo (CO BIK) (Aidovščina, Slovėnija), Evotec AG (Hamburgas, Vokietija), atstovaujamos advokatų U. Soltész, C. Wagner ir H. Weiß

Atsakovas: Europos inovacijos ir technologijos institutas (EIT)

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. gruodžio 9 d. Europos inovacijos ir technologijos instituto sprendimus dėl žinių ir inovacijų bendrųjų paskyrimo (02008.EIT.2014.I.EIT.GB) ir KENUP pasiūlymo atmetimo, kaip pranešta 2014 m. gruodžio 10 d. raštu (012234.EIT.D.2014.MK) ir
- priteisti iš EIT bylinėjimosi išlaidas

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi devyniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad ginčijamus sprendimus, kuriais atmetas KENUP pasiūlymas, priėmė ne kompetentinga ES institucija.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad priimdamas ginčijamus sprendimus EIT nesilaikė taikytinos atrankos procedūros.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad EIT nenurodė motyvų, kai ieškovėms nepranešė apie sprendimą dėl paskyrimo.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad EIT išorės ekspertui atlikus KENUP pasiūlymo vertinimą pažeistas vienodo požiūrio principas.
5. Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad EIT išorės ekspertams atlikus KENUP pasiūlymo vertinimą pažeisti skaidrumo ir pareigos motyvuoti principai.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad EIT išorės ekspertams atlikus KENUP pasiūlymo vertinimą pažeistos „Horizontas 2020“ dalyvavimo reglamento nuostatos dėl etikos aspektų vertinimo.
7. Septintasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad EIT išorės ekspertams atlikus KENUP pasiūlymo vertinimą padaryta akivaizdžių pasiūlymo vertinimo klaidų.

8. Aštuntasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad dėl EIT ekspertų ir EIT valdybos narių, dalyvavusių atrankos procedūroje, dėl kurios priimtas ginčijamas sprendimas, padėties kilo jų ir Europos Sąjungos interesų konfliktas.
9. Devintasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad 2014 m. EIT kvietimu teikti žinių ir inovacijų bendrijų (ŽIB) pasiūlymus pažeidžiamos darbo tvarkos taisyklės, reglamentuojančios ŽIB atrankos procedūrą.

2015 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Slovėnija/Komisija*

(Byla T-118/15)

(2015/C 146/55)

Proceso kalba: slovėnų

Šalys

Ieškovė: Slovėnijos Respublika, atstovaujama *avvocato dello Stato* L. Bembič

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. gruodžio 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimo 2014/950/ES dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 10135) (OL L 369, p. 1) dalį, susijusią su Slovėnijos Respublika, o būtent dėl 8 700 815,25 EUR finansinės korekcijos taikymo konstatavus 2009 m. padarytus pažeidimus įgyvendinant cukraus sektoriaus restruktūrizavimo fondo programą,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Jeigu pirmasis reikalavimas nebūtų patenkintas ir Bendrasis Teismas atmetų ieškinį, Slovėnijos Respublika Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. gruodžio 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimo 2014/950/ES dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 10135) (OL L 369, p. 1) dalį, susijusią su Slovėnijos Respublika, o būtent dėl 8 700 815,25 EUR finansinės korekcijos taikymo konstatavus 2009 m. padarytus pažeidimus įgyvendinant cukraus sektoriaus restruktūrizavimo fondo programą, tiek, kiek nurodyta suma viršija 4 350 407,62 EUR,
- nurodyti kiekvienai šaliai padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su klaidingu SESV ar jos įgyvendinimo teisės normos taikymu, akivaizdžia vertinimo klaida, nepakankamu sprendimo motyvavimu ir rungimosi principo pažeidimu.

Šiuo klausimu ieškovė teigia, kad Komisija klaidingai pripažino, kad silosinė laikytina gamybos įrenginių gamybos pajėgumų dalimi ir ieškovė turėjo ją pašalinti iš gamybos vietos pagal visiško restruktūrizavimo programą.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisėtumo, lojalaus bendradarbiavimo, teisėtų lūkesčių apsaugos ir *patere legem quam ipse fecisti* principų pažeidimu.

Šiuo klausimu ieškovė teigia, kad neprireiktų taikyti ginčijamos finansinės korekcijos ir nekiltų ginčo dėl ginčijamo sprendimo, jeigu Komisija iki 2008 m. rugpjūčio 8 d., kai ieškovė patvirtino restruktūrizavimo programos pakeitimus, susijusius su silosinės naudojimu, atsakytų į ieškovės raštu pateiktą klausimą dėl tam tikrų įrenginių naudojimo; jeigu ji būtų iš dalies pakeitusi ir papildžiusi Reglamentą (EB) Nr. 968/2006 ⁽¹⁾; jeigu gavusi pranešimą apie restruktūrizavimo programos pakeitimus, ji būtų pranešusi ieškovei apie tariamą pažeidimą dėl silosinės naudojimo arba raštu praneštų visoms valstybėms narėms kaip, jos manymu, reikia aiškinti nelabai aiškias taikomų teisės aktų nuostatas.

⁽¹⁾ 2006 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 968/2006, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 320/2006, nustatančio laikiną Bendrijos cukraus pramonės restruktūrizavimo schemą, įgyvendinimo taisykles (OL L 176, p. 32).

2015 m. kovo 5 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Générations futures/Komisija*

(Byla T-458/12) ⁽¹⁾

(2015/C 146/56)

Proceso kalba: prancūzų

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 389, 2012 12 15.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2015 m. kovo 17 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje AX/ECB

(Byla F-73/13) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — ECB darbuotojai — Drausminė procedūra — Drausminė nuobauda — Atleidimas iš darbo — Teisė į gynybą — Galimybė susipažinti su drausminės bylos medžiaga — Galimybė susipažinti su informacija ir dokumentais, susijusiais su kitais skyriais — Protingas terminas — Drausminės komisijos sudėties teisėtumas — Patariamasis drausminės komisijos vaidmuo — Griežtesnės nuobaudos nei rekomenduotoji paskyrimas — Pareiga motyvuoti — Skyriaus administravimas — Akivaizdi vertinimo klaida — Nuobaudos proporcingumas — Lengvinančios aplinkybės — Sunkinančios aplinkybės — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2015/C 146/57)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: AX, atstovaujamas advokatės L. Levi

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas, atstovaujamas M. López Torres ir E. Carlini bei advokato B. Wägenbaur

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą, kuriuo ieškovui skirta drausminė nuobauda atleisti jį iš darbo dėl didelės klaidos, ir atlyginti tariamai patirtą neturtinę žalą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. AX padengia savo išlaidas ir iš jo priteisiamos Europos Centrinio Banko patirtos bylinėjimosi išlaidos.

⁽¹⁾ OL C 274, 2013 9 21, p. 33.

2015 m. kovo 5 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Gyarmathy/FRA

(Byla F-97/13) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros personalas — Laikinieji tarnautojai — Įdarbinimas — Pranešimas apie laisvą darbo vietą — Kandidatūros atmetimas)

(2015/C 146/58)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Valéria Anna Gyarmathy (Dėras, Vengrija), atstovaujama advokatų L. Levi ir M. Vandenbussche

Atsakovė: Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra, atstovaujama M. Kjærum ir advokato B. Wägenbaur

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą paskirti kitą kandidatą į „Senior Programme Manager“ pareigas ir nepaskirti ieškovės į kitas pranešime apie laisvą darbo vietą nurodytas pareigas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. V. A. Gyarmathy padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiamos Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros patirtos bylinėjimosi išlaidos.

⁽¹⁾ OL C 85, 2014 3 22, p. 26.

2015 m. kovo 18 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Rajala/VRDT*

(Byla F-24/14) ⁽¹⁾

(*Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Vertinimas — Vertinimo ataskaita — Bendras atlikto darbo įvertinimas — Nuoseklumas*)

(2015/C 146/59)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Tuula Rajala (El Campello, Ispanija), atstovaujama advokato H. Tettenborn

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama M. Paolacci

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti ieškovės vertinimo ataskaitą už laikotarpį nuo 2011 m. spalio 1 d. iki 2012 m. gruodžio 31 d.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. T. Rajala padengia pusę savo bylinėjimosi išlaidų.
3. Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) padengia savo ir pusę T. Rajala patirtų bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 175, 2014 6 10, p. 55.

2015 m. kovo 18 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje DK/EIVT(Byla F-27/14) ⁽¹⁾

(Viešojo tarnyba — EIVT personalas — Pareigūnas — Drausminė procedūra — Pašalinimas iš pareigų nesumažinant teisių į pensiją — Pareigūnų tarnybos nuostatų IX priedo 25 straipsnis — Vykstantis baudžiamasis procesas — Paskyrimų tarnybai ir baudžiamajam teismui pateiktų faktinių aplinkybių tapatumas)

(2015/C 146/60)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: DK, atstovaujamas advokato S. Orlandi

Atsakovė: Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT), atstovaujama S. Marquardt ir M. Silva

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą, kuriuo ieškovas nuo 2014 m. vasario 1 d. pašalintas iš pareigų nesumažinant jo teisių į pensiją, užbaigus drausminę procedūrą po to, kai nacionalinės valdžios institucijos jį apkaltino sukčiavimu vykdant Europos viešuosius pirkimus, dokumentų klastojimu ir suklasotų dokumentų naudojimu, pinigų plovimu ir korupcija.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. sausio 16 d. sprendimą, kuriuo Europos išorės veiksmų tarnyba pašalino iš pareigų DK, nesumažindama jo teisių į pensiją.
2. Europos išorės veiksmų tarnyba padengia savo ir DK patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 184, 2014 6 16, p. 43.

2015 m. kovo 18 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Ribeiro Sinde Monteiro/ EIVT(Byla F-51/14) ⁽¹⁾

(Viešojo tarnyba — EIVT personalas — Pareigūnas — Pareigų paaukštinimas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 43 straipsnis ir 45 straipsnio 1 dalis — Visų pareigūnų, kurių pareigos gali būti paaukštintos, nuopelnų palyginimas — Pareigūnai, kuriuos pasiūlė EIVT tarnybos ir pareigūnai, kurių jos nepasiūlė — Atsižvelgimas į vertinimo ataskaitas — Vertinimai, pagrįsti tik tuo, kas parašyta)

(2015/C 146/61)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Manuel Jaime Ribeiro Sinde Monteiro (Briuselis, Belgija), iš pradžių atstovaujamas advokatų D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas ir J.-N. Louis, vėliau advokato J.-N. Louis

Atsakovė: Europos išorės veiksmų tarnyba, atstovaujama S. Marquardt ir M. Silva

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą nepaaukštinti ieškovo pareigų ir nepriskirti jo prie AST 3 lygio per 2013 m. pareigų paaukštinimo procedūrą ir prašymas atlyginti nuostolius už tariamai patirtą neturtinę žalą

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. spalio 9 d. Europos išorės veiksmų tarnybos paskyrimų tarnybos sprendimą, kuriuo patvirtinamas pareigūnų, kurių pareigos paaukštinamos per 2013 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, sąrašas, tiek, kiek į šį sąrašą nebuvo įtraukta Ribeiro Sinde Monteiro pavardė.
2. Nereikia priimti sprendimo dėl likusios ieškinio dalies.
3. Europos išorės veiksmų tarnyba padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiamos Ribeiro Sinde Monteiro patirtos bylinėjimosi išlaidos.

⁽¹⁾ OL C 292, 2014 9 11, p. 62.

2015 m. kovo 24 d. Tarnautojų teismo (vienas teisėjas) sprendimas byloje Maggiulli/Komisija

(Byla F-61/14) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigų paaukštinimas — 2013 m. pareigų paaukštinimo procedūra — Sprendimas nepaaukštinti pareigų — Nuopelnų palyginimas)

(2015/C 146/62)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Carola Maggiulli (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato A. Salerno

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Berardis-Kayser ir G. Berscheid

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą nepaaukštinti ieškovės į AD13 lygį po 2013 m. paaukštinimo procedūros.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. C. Maggiulli padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 421, 2014 11 24, p. 61.

2015 m. kovo 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje Marcuccio/Komisija**(Byla F-58/13) ⁽¹⁾****(Šaliai atstovaujančio asmens pašalinimas iš bylos nagrinėjimo — Naujo atstovaujančio asmens nepaskyrimas — Ieškovas, kuris neatsako į Tarnautojų Teismo reikalavimus — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)**

(2015/C 146/63)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazė, Italija), atstovaujamas advokato A.

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Berardis-Kayser ir G. Gattinara

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą atmesti ieškovo prašymą atlyginti žalą dėl to, kad atsakovė jam skirtą laišką išsiuntė jam neatstovaujančiam asmeniui ir todėl pažeidė ieškovo teisę į privatų gyvenimą.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio F-58/13, Marcuccio/Komisija.
2. L. Marcuccio padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 352, 2013 11 30, p. 26.

2015 m. kovo 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje Marcuccio/Komisija**(Byla F-62/13) ⁽¹⁾****(Vienos šalies atstovo nušalinimas nuo proceso — Naujo atstovo nepaskyrimas — Ieškovas, nustojęs atstovauti į Bendrojo Teismo prašymus — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)**

(2015/C 146/64)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazė, Italija), atstovaujamas advokato A.

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Berardis-Kayser ir G. Gattinara

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą išskaičiuoti 500 EUR sumą ir penkis kartus išskaičiuoti 504,67 EUR sumą iš ieškovo invalidumo pašalpos atitinkamai už 2012 m. liepos-gruodžio mėnesius

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio byloje F-62/13, Marcuccio/Komisija.

2. L. Marcuccio padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 352, 2013 11 30, p. 26.

2015 m. kovo 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje Marcuccio/Komisija
(Byla F-65/13) ⁽¹⁾

(Šalies atstovo neįtraukimas į procesą — Naujo atstovo nepaskyrimas — Ieškovas, neatsakantis į Tarnautojų teismo prašymus — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)

(2015/C 146/65)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazė, Italija), atstovaujamas advokato A.

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Berardis-Kayser ir G. Gattinara

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą atmesti ieškovo Komisijai pateiktą prašymą išmokėti jam 10 000 EUR kompensaciją už žalą, kurią jis tariamai patyrė dėl to, kad buvo išsiųstas laiškas, kuriuo jis buvo informuotas, be kita ko, apie tai, kad Komisija patenkino jo prašymus kompensuoti išlaidas išskaitydama sumą, kuri buvo priteista iš Komisijos, iš sumos, kurią jis turėjo sumokėti Komisijai.

Rezoliucinė dalis

1. Nėra reikalo priimti sprendimo dėl ieškinio byloje F-65/13, Marcuccio/Komisija.
2. L. Marcuccio padengia savo išlaidas ir iš jo priteisiamos Komisijos patirtos bylinėjimosi išlaidos.

⁽¹⁾ OL C 377, 2013 12 21, p. 24.

2015 m. kovo 19 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje Marcuccio/Komisija
(Byla F-89/13) ⁽¹⁾

(Vienos šalies atstovo nušalinimas nuo proceso — Naujo atstovo nepaskyrimas — Ieškovas, nustojęs atsakinėti į Bendrojo Teismo prašymus — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)

(2015/C 146/66)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazė, Italija), atstovaujamas advokato A.

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir G. Gattinara

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą iš ieškovo invalidumo išmokų tris kartus – atitinkamai už 2013 m. sausio–kovo mėnesius – atskaityti po 504,67 EUR

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio byloje F-89/13, Marcuccio/Komisija.
2. L. Marcuccio padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 24, 2014 1 25, p. 39.

**2015 m. kovo 19 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos pirmininko nutartis byloje Marcuccio/
Komisija**

(Byla F-90/13 R) ⁽¹⁾

**(Šaliai atstovaujančio asmens pašalinimas iš bylos nagrinėjimo — Naujo atstovaujančio asmens
nepaskyrimas — Ieškovas, kuris neatsako į Tarnautojų Teismo reikalavimus — Poreikio priimti sprendimą
nebuvimas)**

(2015/C 146/67)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazė, Italija), atstovaujamas advokato A.

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir G. Gattinara

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti sprendimus atmesti ieškovo prašymus atlyginti žalą dėl to, kad atsakovė jam skirtą laišką išsiuntė jam neatstovaujančiam advokatui ir todėl pažeidė ieškovo teisę į privatų gyvenimą.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio F-90/13, Marcuccio/Komisija.
2. L. Marcuccio padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 24, 2014 1 25, p. 40.

2015 m. vasario 17 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija

(Byla F-28/15)

(2015/C 146/68)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: ZZ, atstovaujama J.-N. Louis ir N. De Montigny

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Galutinio sprendimo perkelti ieškovės pensijos teises į Sąjungos pensijų sistemą, kuriuo taikomos naujos bendrosios 2011 m. kovo 3 d. Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 straipsnio 2 dalies įgyvendinimo nuostatos, panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2014 m. birželio 19 d. Komisijos sprendimą, kuriuo apskaičiuojamos ieškovės teisės į pensiją, įgytos iki jai pradedant eiti pareigas Komisijoje.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2015 m. vasario 17 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/*Entreprise Commune ECSEL***(Byla F-29/15)**

(2015/C 146/69)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato Vasileios A.Christianos

Atsakovė: *Entreprise Commune ECSEL***Ginčo dalykas bei aprašymas**

Neturtinės žalos, ieškovo tariamai patirtos dėl neteisėtų atsakovės veiksmų rengiant jo 2012 m. vertinimo ataskaitą, atlyginimas.

Ieškovo reikalavimai

- Priteisti iš *Entreprise commune ECSEL* neturtinę žalą, padarytą ieškinyje nurodytų neteisėtų veiksmų visuma, ir išmokėti ieškovui 40 000 EUR sumą su palūkanomis, skaičiuojamomis nuo teismo sprendimo paskelbimo dienos iki kol jis bus įvykdytas.
- Priteisti iš *Entreprise Commune ECSEL* bylinėjimosi išlaidas.

2015 m. vasario 20 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/*EIVT***(Byla F-30/15)**

(2015/C 146/70)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokatų S. Orlandi ir T. Martin

Atsakovė: Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT)

Ginčo dalykas bei aprašymas

Vykdam 2014 m. vasario 26 d. Europos Sąjungos Tarnautojų teismo sprendimą dėl panaikinimo byloje F-53/13 *Diamantopoulos/EIVT*, priimto sprendimo nepaaukštinti ieškovo pareigų, priskiriant jį prie AD 12 lygio per 2012 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, panaikinimas ir prašymas atlyginti tariamai patirtą neturtinę ir turtinę žalą.

Ieškovo reikalavimai

- Pripažinti neteisėtu 2014 m. balandžio 29 d. Sprendimą nepaaukštinti ieškovo pareigų, priskiriant jį prie AD 12 lygio per 2012 m. pareigų paaukštinimo procedūrą.

- Priteisti iš atsakovės ieškovui sumokėti 25 000 eurų sumą žalai atlyginti.
- Priteisti iš EIVT bylinėjimosi išlaidas.

2015 m. vasario 23 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Taryba

(Byla F-31/15)

(2015/C 146/71)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato M. Verlando

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

2014 m. gegužės mėnesio ieškovo pensijos lapelio dėl jame atlikto atitinkamai pensijų patikslinimo 0 % ir 0,8 % už 2011 m. ir 2012 m. panaikinimas ir prašymas atlyginti tariamai patirtą turtinę žalą.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti ginčijamus sprendimus ir prireikus panaikinti sprendimus, kuriais atmetami skundai.
- Priteisti iš atsakovės sumokėti 2011 m. ir 2012 m. atlyginimų ir pensijų nepriemokas, taikant 1,7 % patikslinimą, ir atlyginti turtinę finansinę žalą su delspinigiais pagal sprendimo priėmimo dieną galiojančią Europos Centrinio Banko normą, padidintą 2 procentiniais punktais.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

2015 m. vasario 23 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ ir kt./Taryba

(Byla F-32/15)

(2015/C 146/72)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: ZZ ir kt., atstovaujami advokato M. Velardo

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

2014 m. gegužės mėnesio ieškovo pensijos išrašo dėl 2011 m. ir 2012 m. atitinkamai atlikto 0 % ir 0,8 % pensijų patikslinimo panaikinimas ir prašymas atlyginti tariamai patirtą turtinę žalą.

Ieškovų reikalavimai

- Panaikinti ginčijamus sprendimus ir prireikus panaikinti sprendimus, kuriais atmetami skundai.
- Priteisti iš atsakovės sumokėti 2011 m. ir 2012 m. atlyginimų ir pensijų nepriemokas, taikant 1,7 % patikslinimą, ir atlyginti turtinę finansinę žalą su delspinigiais pagal Europos Centrinio Banko normą, padidintą 2 procentiniais punktais, galiojusią atitinkamai nuo 2011 m. liepos 1 d. ir nuo 2012 m. liepos 1 d.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

2015 m. vasario 24 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija**(Byla F-35/15)**

(2015/C 146/73)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovas:* ZZ, atstovaujamas advokato C. Huglo*Atsakovė:* Europos Komisija**Ginčo dalykas bei aprašymas**

Komisijos sprendimo nepatenkinti ieškovo prašymo dėl pagalbos panaikinimas, nors jam pateiktas kaltinimas dėl piktnaudžiavimo Bendrijos biudžeto lėšomis.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2014 m. lapkričio 21 d. paskyrimų tarnybos sprendimą, gautą 2014 m. gruodžio 3 d., kuriuo atmetamas ieškovo 2014 m. rugpjūčio 5 d. pateiktas skundas Nr.ºR/865/14.
- Priteisti iš Europos Komisijos sumokėti 17 242,51 euro su sąlyga, kad suma bus patikslinta.
- Priteisti iš Europos Komisijos 3 000 eurų kaip neteismines ir visas bylinėjimosi išlaidas su sąlyga, kad suma bus patikslinta.

2015 m. vasario 27 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ ir ZZ/Teisingumo Teismas**(Byla F-36/15)**

(2015/C 146/74)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovai:* ZZ ir ZZ, atstovaujami advokatų J.-N. Louis, R. Metz, N. De Montigny, D. Verbeke ir T. Van Lysebeth*Atsakovas:* Teisingumo Teismas

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimų, kuriais nustatomos ieškovų teisės į kasmetinės kelionės išlaidų atlyginimą pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnį, iš dalies pakeistą 2013 m. Parlamento ir Tarybos reglamentu Nr.º1023/2013, kuriuo iš dalies keičiami Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos, panaikinimas.

Ieškovų reikalavimai

- Panaikinti ieškovų 2014 m. liepos mėnesio atlyginimo lapelius, kiek juose nustatant jų kelionės išlaidų atlyginimą pirmą kartą taikomas Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnis, įsigaliojęs nuo 2014 m. sausio 1 d.
- Priteisti iš Teismo bylinėjimosi išlaidas.

2015 m. kovo 24 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje BU/EMA**(Byla F-97/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 146/75)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 7, 2015 1 12, p. 50.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIEUKSEMBURGAS

LT